

# Bolívar ganó clásico, quitando invicto a Strongest

## Júbilo en los camarines de Bolívar tras el encuentro

Lágrimas, hurras, y una euforia incontrolable fue el panorama que presenciaron los vestuarios "celestes" al sonar el pitazo final de la victoria dando por concluido el clásico.

Oswaldo Franco no pudo contener su emoción por el triunfo y lloró como un niño al ingresar al camarín No. 4. Alberto Alem, Luis Siles, Lauro Ocampo, el Reverendo Padre Vera, se confundieron en abrazos y dieron hurras por Bolívar que una vez más había ganado el tradicional encuentro.

René Lafuente, el arquero que a la fecha viene superándose, en varias veces la camiseta celeste y cuando ingresaba Dan, el entrenador, corrió a felicitar y en palabras entrecortadas le dijo, "Don Dan ganamos".

Mientras el triunfo de Bolívar producía regocijo, los vestuarios de los "atirados" tenían un aspecto desolador. Ni Juan Valenzuela ni jugadores quisieron comentar el partido.

Volvímos al camarín "celestes" Luis Siles, presidente del Club volvió a los jugadores y dirigentes a servirse una cena en el Day-Club.



**EL ÚNICO GOL.** Taritolay decretó la victoria de Bolívar en el partido clásico, derrotando a Soliz tal como se observa en la foto. El centro delantero recibió pase de Valenzuela, entró por el claro de la defensa atirada y remató junto a un poste.

## Síntesis de la jornada

Estadio Hernando Siles.- Novena fecha del torneo de Primera "A". Jornada cumplida el domingo 12 de junio de 1966.- Recaudación aproximada 150.000 pesos bolivianos por venta de 22.000 entradas.

**UNION MAESTRANZA 5 UNIVERSITARIO 2**  
Árbitro: Ericho Schwarz.- Jueces de línea: Jaime Flores y Hugo Nava.

**U. MAESTRANZA (5):** C. Rodríguez; Cadima, L. Quevedo y Zambrana; Siles y Gutiérrez; R. Quevedo, Rivero, Nogales, R. Rodríguez y Cortéz.

**UNIVERSITARIO (2):** Torricos; Ledezma, Herbas y Villanueva; Palacios y Arce; López, Pando, Senés, Zagarra y Barboza. Alternó: Loza.

**GOLES:** Senés al minuto, Gutiérrez a los 26', Barboza a los 34' y Nogales a los 35 de la primera etapa. R. Quevedo a los 7', Cortéz a los 39' y R. Quevedo a los 40' de la complementaria.

**BOLIVAR 1 THE STRONGEST 0**  
Árbitro: Tomás Antrúejo.- Jueces de línea: Jorge Monasterios y René Núñez.

**BOLIVAR (1):** Lafuente; Rojas, Vargas y Willis; Valenzuela y Alvarez; Aramayo, Costa, Taritolay, Franco y Kairoux. Alternó: Rocabado.

**THE STRONGEST (0):** Soliz; Cainzo, Di Lorenzo y Núñez; Díaz y Ramírez; Marchetti, Morales, Bonnano, Vargas y Unzueta. Alternó: González.

**GOLES:** Taritolay a los 7 minutos del primer tiempo.

**EXPULSADOS:** E. Vargas y Morales.



**EXPULSADO.** Antrúejo expulsó a Eulogio Vargas por aplicar alevoso puntapié a Rolando Vargas. La policía lo acompañó a salir del field.

POSICIONES EN PRIMERA "A"									
EQUIPOS	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts.		
1º BOLIVAR	5	3	1	1	10	5	7		
2º THE STRONGEST	5	3	1	1	7	4	7		
3º U. MAESTRANZA	5	3	0	2	11	6	6		
4º MUNICIPAL	4	2	1	1	5	4	5		
5º ALWAYS READY	4	2	1	1	7	5	4		
6º UNIVERSITARIO	5	1	1	3	6	13	3		
7º 31 DE OCTUBRE	4	1	1	2	5	6	3		
8º CHACO PETROLERO	4	0	1	3	3	9	1		

LA PROXIMA FECHA: DECIMA DE LA PRIMERA RUEDA:  
31 DE OCTUBRE vs ALWAYS READY  
MUNICIPAL vs CHACO PETROLERO

## Amplia victoria de Maestranza frente a "U", cinco a dos

En partido sumamente discreto, el oncenso de Unión Maestranza de Viacha, logró holgada victoria, frente a Universitario por 5 goles a 2.

Universitario que dio la sensación de que iba a cumplir una buena producción, por lo hecho en los primeros diez minutos del cotejo, fue cayendo verticalmente. Precisamente, cuando transcurría el primer minuto del encuentro, Senés, luego de un pase de Pando, consiguió el primer gol para Universitario.

Maestranza logró reponerse del contraste prematuro, recién a los 10 minutos de juego, empezó a dominar el medio campo e incursionar en zona adversaria, aunque con mucho desorden. Una jugada por la derecha, un cabezazo de Rivero hacia el centro y un remate de Fernando Gutiérrez, dieron la paridad al marcador. Maestranza pese al desorden que reinó en los dos equipos, fue el que más dominio territorial realizó. A los 34' una escapada por la punta derecha determinó un pase hacia Barboza que remató débil. Se enredaron Luis Quevedo y el arquero Rodríguez, y la pelota llegó al fondo de las redes decretando la segunda caída de la valla "provinciana". No pasó un minuto de este gol, cuando una incursión profunda de Nogales por la derecha y un remate violento, desvió a medias por Herbas, determinó el empate. Así terminó la primera etapa. En la segunda, el dominio de Maestranza se hizo más abrumador y la defensa Universitaria se vio muy apurada. Errores consecutivos.

(Pasa a la página 8)

## NO SATISFIZO EL FUTBOL EXHIBIDO EN MATCH DE AYER

Por TITO DE LA VIÑA

Poco fútbol para mucho público. Como generalmente ocurre en estas circunstancias, The Strongest y Bolívar se dejaron llevar por los nervios, cuidaron demasiado la parte defensiva sin arriesgar en la ofensiva, sobre todo en la primera etapa, y jugaron un encuentro discretísimo. La victoria fue para los celestes, con gol de Taritolay a los 8 minutos de comenzado el cotejo.

**MAL PRIMER TIEMPO**

Salvo los 10 primeros minutos, este primer tiempo fue deficitario en calidad. En los minutos iniciales Bolívar jugó más libremente en el medio campo e incursionó hacia la valla de Soliz. A los 6 minutos Alvarez bajó una pelota con la cabeza, para darla a Alvarez. Al medio volante proyectó un pase largo a Taritolay, que aprovechando un claro, remató bajo junto a un poste, para derrotar a Soliz. The Strongest mostraba a esa altura poligrasas vacilaciones en su resguardo, especialmente por las laterales. El paraguayo Núñez no hacía pie marcando a Aramayo y también Cainzo tenía problemas para contener a Kairoux. Pero el verdadero "talón de Aquiles" de Strongest estaba en la ubicación de Marchetti, colocado de atacante neto y no de medio campista como correspondía. Marchetti no podía desarrollar todo su juego por el anticipo de los defensores atirados y Bonnano-Vargas no podían "conectarse" por jugar muy separados. El medio campo estaba a disposición de Costa que se movía con mucha libertad.

La estadística es clara en cuanto a situaciones de riesgo que se produjeron en la fase inicial. The Strongest solo pudo rematar a la valla de Lafuente a los 40 minutos, cuando Marchetti ejecutó un tiro libre. Antes, el arquero celeste fue exigido lo que expresa claramente que el ataque auriñegro no "camionó". Por su parte Soliz tuvo oportunidad de atajar en dos ocasiones. Una ante cabezazo de Alvarez y otra, ante débil remate de Franco. Esto significa que Bolívar dominó el medio campo, pero tampoco llegó a penetrar con facilidad al área guinegrina.

El juego brusco fue nota saliente de la fase inicial y muestra estadística señala 22 fouls cometidos por Bolívar y 16 por Strongest. De los 22 fouls de Bolívar, Eulogio Vargas hizo por lo menos 10 y su expulsión ante jugada prohibida contra Rolando Vargas, fue el epílogo de una actuación muy brusca.

Bolívar intentó jugar fútbol asociado en la primera etapa, y por momentos lo consiguió, pero nunca en su plenitud. En cambio The Strongest fue un equipo desconexo en mayor grado en ataque que en defensa.

**REPUNTE**

En la segunda fase, el cotejo repuntó algo. Sobre todo en emotividad. El peligro frente a los arcos fue mayor y Strongest se volvió a la ofensiva tratando de empatar. No lo consiguió, pese a las muchas oportunidades que tuvo para concretar la paridad. La expulsión de Morales, determinó que Strongest quedara también con 10 hombres y se equiparó la brega en el aspecto numérico. La entrada del paraguayo González dio mayor peligrosidad a la ofensiva guinegrina, aunque tampoco así llegó a conformar. La oportunidad más clara de gol, la perdió Morales, antes de su expulsión, al estrellar una pelota en el poste cuando Lafuente había manoteado el balón levemente.

Sobre el final, los auriñegros atacaron insistentemente ante una defensa cerrada de Bolívar, que terminó el partido sin que su valla fuera vulnerada.

**BALANCE**

Lo expresado anteriormente, en materia de fútbol muy poco. Los espectadores esperaban mucho más, y salieron defraudados. La expectativa nos fue compensada por los protagonistas de este nuevo clásico. Bolívar ganó defendiendo el gol de ventaja. Strongest estuvo cerca del empate pero no pudo concretar. Bien la defensa bolivarista, donde destacaron Alvarez y Valenzuela. Strongest equivocó el camino colocando a Marchetti en función netamente ofensiva. El medio campo atirado solo repuntó en la fase final. En la inicial "regaló" ese importante sector, Antrúejo bien. Expulsó justamente a Eulogio Vargas y Morales. No tuvo problemas mayores, después que logró cortar el juego brusco.



**EL VENCEDOR.** Lafuente, Alvarez, Rojas, Willis, Valenzuela y E. Vargas, de pie. Agachados: Aramayo, Costa, Taritolay, Franco y Kairoux. Los celestes se impusieron en partido que dejó mucho que desear.

## Cumpliendo buena actuación, el atleta J. Sevillano ganó "Circuito El Prado"

Jaime Sevillano de The Strongest ganó el "Circuito El Prado" con el tiempo de 33' 48" y 6/10. La prueba disputada ayer en la Av. 16 de Julio fue presenciada por una reducida cantidad de espectadores y corresponde al calendario oficial del presente año.

De 12 corredores que tomaron parte, solamente 10 llegaron a la meta tras de realizar 12 vueltas al "Circuito El Prado" que tiene un recorrido de 10,000 metros. Jaime Sevillano, reguló el ritmo de la carrera desde el comienzo hasta el final. Están en excelente condición física y acabó la carrera tranquilo sin molestias alguna. Fabián Morante lo siguió pero al final decayó.

Los resultados fueron éstos: 1o.- Jaime Sevillano empleó un tiempo 33' 48" 6/10. 2o.- Fabián Morante con 34' 37" 8/10. 3o.- D. Quispe con 35' 40" 2/10. 4o.- Leandro López con 38' 10" 6/10. 5o.- Emilio Montaña. 6o.- Sergio Suárez. 7o.- Néstor Alcón. 8o.- Ricardo Ticona. 9o.- Emilio Conde. 10o.- Jaime Laguna.

Abandonaron V. Quinta en la quinta vuelta y L. Chuquimia en la octava. El próximo domingo se disputará la competencia mixta "Para Todo Competidor" inter clubes. Las inscripciones están abiertas a partir de la fecha hasta el sábado 18 en el local de la Secretaría de Deportes de la Universidad.

## De 31 partidos Bolívar ganó a Strongest en 15

Bolívar y The Strongest, en lo que va del profesionalismo, se enfrentaron en 31 oportunidades, el equipo "académico" logró vencer en 15 oportunidades, mientras que los "atirados" conocieron el halago de la victoria sólo en 6 partidos. Los ocho restantes fueron otras tantas divisiones de honor. The Strongest, que no perdía el clásico, en partidos oficiales desde la segunda rueda de 1960, ayer cayó por un gol a cero. Bolívar consiguió 77 goles, The Strongest 56.

En el encuentro de ayer Bolívar remató 14 veces al arco rival. Nueve salieron desviados, cuatro atajados y uno convertido. Ejecutó 4 tiros de esquina. Cometió 27 fouls, 2 hands y se le cobraron 11 posiciones adelantadas. The Strongest remató al arco 21 veces. Desviados 16 y contenidos 5. Ejecutó 6 tiros de esquina. Cometió 27 fouls y 2 hands. Le cobraron 6 posiciones adelantadas.

Maestranza y Universitario se enfrentaron en 5 oportunidades. Tres partidos ganaron los "provincianos" y dos los "estudiantiles".



**BONNANO EN ACCION.** El centro delantero atirado se lleva el balón en el área celeste cuando Alvarez está en el suelo y entra Rolando Vargas. El atacante está de espaldas al arco.



## Publicidad.-

## DICE PAZ ESTENSORO

## EL MRP ESTA EN LA LINEA REVOLUCIONARIA

En extensa carta de fecha 7 del mes en curso dirigida al Comando Ejecutivo Central del MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO PAZESTENSORISTA, Víctor Paz Estenssoro dice: "POR SUS ANTECEDENTES Y PLANTEAMIENTOS USTEDES ESTAN EN LA LINEA REVOLUCIONARIA". Expresa su juicio sobre el fraudulento proceso electoral y en relación con el M.R.P. señala: "ARTIMAÑAS PSEUDO LEGALES Y AGRESIONES VIOLENTAS TRATARAN DE IMPEDIR QUE ESA AGRUPACION CANALICE EL VOTO DE REPUDIO A TODO LO QUE SIGNIFICA EL REGIMEN MILITAR Y SU CONTINUACION BAJO DISFRAZ CONSTITUCIONAL". En otro acápite destaca: "ES EVIDENTE QUE USTEDES COMO HOMBRES DEL M.N.R. HAN TENIDO UNA CONDUCTA EJEMPLAR EN CUANTO A SU INTRANSIGENCIA EN DEFENDER A LAS CLASES POPULARES, DESDE EL PRIMER MOMENTO SEÑALARON EL CARACTER REACCIONARIO, ANTIDEMOCRATICO Y ENTREGUISTA DEL NUEVO GOBIERNO, EVITANDO QUE LA DESORIENTACION Y EL OPORTUNISMO CUNDIERAN EN LAS BASES DEL PARTIDO... EN CONTRASTE CON LO OCURRIDO CON OTRAS GENTES, TAMBIEN DEL PARTIDO, QUE ABSTENIENDOSE DE TODA ACCION OPPOSITIVA REAL Y A CAMBIO DE LA SUMISION, GOZARON DE GARANTIAS U OBTUVIERON QUE LA CORTE ELECTORAL LES OTORGARA LA REPRESENTACION DEL M.N.R."

EL TEXTO COMPLETO DE LA CARTA QUE PAZ ESTENSORO DIRIGE AL M.R.P. DICE ASI:

"Me refiero a su carta de 10 de mayo último, que he considerado atentamente, considerando las circunstancias presentes y también la necesidad de procurar la continuación del proceso de transformaciones sociales abierto por el MNR y hoy detenido por obra del grupo militar gobernante.

Para un partido de masas es de la máxima importancia mantener permanentemente su posición revolucionaria. Sólo así corresponde a la fe que ellas han puesto en sus banderas. Unicamente de ese modo adquiere fortaleza suficiente como para forjar la historia nacional. La norma es inexcusable en la lucha para alcanzar el poder y más aún cuando se lo ejerce. Pero, ser revolucionario no consiste sólo en emplear el rotulo. Tampoco en asumir posiciones históricas sin contenido real o formular promesas demagógicas que jamás se cumplen. Es la defensa constante, desde la oposición o el gobierno, de los intereses de las clases mayoritarias que forman en sus filas, frente a los de aquellas que se les contraponen en la conformación de la sociedad, lo que fisonomiza a un partido revolucionario y le permite conservar vigencia política.

En la situación existente desde noviembre de 1964, con la camarilla militar como instrumento de los intereses explotadores del pueblo boliviano, es evidente que ustedes, como hombres del MNR, han tenido una conducta ejemplar en cuanto a su intransigencia en defender a las clases populares. Desde el primer momento señalaron el carácter reaccionario, antidemocrático y entreguista del nuevo gobierno, evitando que la desorientación y el oportunismo cundieran en las bases del partido. Denunciaron con valentía los atropellos y las medidas antiobreras así como el mal manejo de los negocios del Estado. Por eso el gobierno los persiguió sistemáticamente, en contraste con lo ocurrido con otras gentes, también del partido, que absteniéndose de toda acción opositora real y a cambio de la sumisión, gozaron de garantías u obtuvieron que la Corte Electoral les otorgara la representación del MNR, en escándalo prevaricato y contra la lógica más elemental.

Sostener una indeclinable posición revolucionaria es esencial, pero, no es bastante. Para que la batalla contra la opresión y los explotadores tenga eficacia, es indispensable aunar esfuerzos. Sólo en el empeño conjunto está la posibilidad del éxito. Por tal razón, la unidad -naturalmente alrededor de una rígida observancia de los principios y programa partidarios- tiene tanto valor para las fuerzas revolucionarias. Ahora más que nunca porque la lucha va adquiriendo magnitud continental. No es únicamente con la camarilla militar, los elementos políticos que la sirven y los círculos locales del privilegio, que estamos enfrentados. Debo admitir que la unidad no es fácil de lograr. Son muchos los obstáculos que, desde dentro y fuera de nuestras filas, se oponen o conspiran contra ella. Pero, es imperioso perseverar en su consecución. El fracturamiento de fuerzas demora la reanudación del proceso de la Revolución Nacional.

Es cierto que hay circunstancias muy especiales en el pasado por Uds. al formar una nueva agrupación política. La atributaria decisión de la Corte, excluyendo al MNR, había cerrado toda posibilidad de expresión de los intereses de las clases mayoritarias, en las próximas elecciones. La declaración de principios con que Uds. se han presentado -suprimidas algunas menciones innecesarias y no relevantes en la gran perspectiva del acontecer político- corresponde a una genuina línea nacionalista revolucionaria. Para poder participar en los comicios, han procurado adecuarse a las características del momento, pero, sin ceder en cuanto a la posición doctrinal, al señalamiento de los objetivos de lucha y al ataque al verdadero adversario de nuestro pueblo. No sé, sin embargo, si Uds. han hecho una apreciación cabal de las condiciones en que se va a llevar a cabo el acto electoral. Todos los elementos de juicio hacen pensar que estará muy lejos de ser una consulta libre de la voluntad ciudadana.

La negativa de la Corte a reconocer la personería jurídica del MNR fue ya una demostración de que el gobierno estaba decidido a los mayores extremos para impedir que intervenga en las elecciones la gran fuerza política representativa de obreros, campesinos y clase media. Admitió a la agrupación constituida por ustedes porque aparecía como distante y era incierta su magnitud. La poca importancia cuantitativa del conglomerado oficialista es tal que, ni aún con la exclusión del MNR, la Junta Militar estaba segura de obtener una mayoría suficiente en Diputados. Fue entonces que anuló el sistema de representación proporcional, sustituyéndolo con el de una insignificante minoría fija. La medida en vez de constituir un avance democrático, como se pretendió mostrarla, es una regresión limitativa del acceso de los partidos de oposición. Con esta trampa el grupo oficialista contará con un número de Diputados que en ningún caso corresponde a su importancia real.

Según denuncias concretas que a diario aparecen en la prensa, las autoridades civiles y militares están interviniendo abiertamente en favor de los candidatos oficialistas. Por obra y gracia de esa acción, en la que ponen todo el poder del Estado, los distritos alejados, el día de los comicios, harán el "milagro" de que resulten triunfadores los candidatos de un grupo minoritario pese a estar todo el pueblo en contra de ellos por su historial de masacres, atropellos, ineptitud, deshonestidad y entreguismo. Los observadores de la OEA darán su bendición a un tremendo fraude en que los campesinos aparecerán votando por antiguos gamonales, empleados de Aramayo y otros elementos reaccionarios incluidos en las candidaturas del frente barrerista y que, en su hora combatieron acerbamente a la Reforma Agraria y demás medidas de beneficio social.

Tal como está montado el aparato gubernamental de fraude, la voluntad popular no va a contar para nada en las próximas elecciones. Con resultados establecidos de antemano, ellas va a ser una mera farsa, cuyo único fin es proporcionar una cubierta formalista para la prolongación del actual régimen servil de la oligarquía y el imperialismo. Es necesario que Uds. tengan en cuenta

sus antecedentes y planteamientos. Uds. están en la línea revolucionaria, van a sufrir la mayor presión oficialista. Artimañas pseudo legales y agresiones violentas tratarán de impedir que su agrupación canalice el voto de repudio a todo lo que significa el régimen militar y su continuación bajo disfraz constitucional.

Por la forma en van a efectuarse las próximas elecciones, sus resultados generales carecerán de importancia práctica en cuanto al derecho del pueblo boliviano a la autodeterminación de su propio destino. Tendrá que continuar su lucha, infatigablemente, sin pausa, hasta lograr la victoria.

Para la realización de esa difícil y todavía larga tarea nada puede ser superior al MNR. Por su doctrina, composición social, tradición combativa, obra de gobierno y temple de su militancia, seguirá siendo el gran instrumento para la liberación de nuestro pueblo. Ya se ha decantado de quienes al no resignarse a la pérdida de las sincuras en el extranjero, se prestaron al juego de la usurpación del nombre del partido. Una vez resueltos los problemas de organización, cualquier diferencia interna que pudiera presentarse va a ser salvada sin mucha dificultad. El panorama político tiende a definirse de modo cada vez más tajante, en las dos grandes líneas de revolución y contrarrevolución. Esta cobrará agresividad en la medida en que se haga patente que no tiene apoyo ciudadano frente a las justas reivindicaciones populares, con las que siempre estará el MNR, por su permanente devoción al servicio de la colectividad. La presencia de obreros y gente joven en nuestras filas es la garantía de que, por encima de vacilaciones circunstanciales enervantes de su acción, el MNR mantendrá su posición revolucionaria.

Intervengan o no en las elecciones, triunfantes o, al contrario, derrotados por obra del fraude y la violencia, Uds. deben volver al partido. Es el único camino con proyección histórica para quienes son esencialmente revolucionarios y están dispuestos a continuar en la lucha patriótica y popular.

Les saludo muy atentamente. VICTOR PAZ ESTENSORO"



## RESPUESTA DEL MRP

En respuesta a la carta anterior, el M.R.P. dirigió ayer la siguiente comunicación a Víctor Paz Estenssoro:

"Nos es grato dar respuesta a su carta de fecha 7 de junio. Coincidimos plenamente con el análisis que hace usted de la realidad política boliviana y el aparato electoralista que ha puesto en marcha la Junta Militar, buscando asegurar el triunfo del candidato oficial. Tenemos plena conciencia de las dificultades que debemos vencer y de los obstáculos que representan no solamente la coacción y la prepotencia erigidas ahora en función de gobierno, sino también la incompreensión de algunos compañeros que no han sido capaces de entender al partido como un organismo vivo y militante que debe conducir al pueblo boliviano -por difíciles y adversas que sean las circunstancias- y que han preferido, en cambio, asumir un papel pasivo e inoperante, como queriendo dar razón a los personeros de la Junta Militar cuando afirman que el legítimo MNR ha perdido su vigencia histórica.

Precisamente para preservar esa vigencia y ofrecer al mismo tiempo a la militancia y a toda la ciudadanía una alternativa electoral que represente genuinamente los anhelos e intereses de las mayorías nacionales, es que se ha organizado el M.R.P. Tal es la realidad que usted analiza claramente, al decirnos que "es cierto que hay circunstancias muy especiales en el paso dado por ustedes al formar una nueva agrupación política. La atributaria decisión de la Corte excluyendo al MNR había cerrado toda posibilidad de expresión de los intereses de las clases mayoritarias". Esa expresión política lo decimos sin jactancia pero también sin humildad, somos nosotros y así lo vienen comprendiendo -pasado el momento de confusión, de calumnias y de infundados rumores con que se nos ha pretendido apabullar- todos los movimientistas y aun las gentes independientes y miembros de otras fuerzas de la izquierda democrática.

Sólo esperamos que así como usted ha comprendido y valorado correctamente nuestra posición, otros compañeros aprecien también y utilicen este instrumento de lucha partidista que es el M.R.P. sumando sus esfuerzos en la común tarea de levantar en alto, nuestras banderas identificadas plenamente con la Revolución Nacional.

Le saludamos muy atentamente.

Comando Ejecutivo Central del M.R.P."

## Kruschev estuvo presente en los comicios soviéticos

Moscú, 12 (AFP). Las elecciones para designar al Soviet Supremo (Parlamento) comenzaron esta mañana. Nikita Kruschev votó hoy en la oficina electoral de la calle Rytilova, situada a unos doscientos metros de su domicilio moscovita.

El ex Primer Ministro soviético, que parecía sentir el peso de la edad, fue "ametrallado" por los flashes de fotógrafos de la prensa occidental que lo esperaban. Hombres y mujeres en la calle y en el local sonrieron a Kruschev, a quien acompañaban a su esposa Nina Petrovna y su nieta Elena, hija de su hijo Serguei, muerta esta mañana. Nikita Kruschev votó hoy en la oficina electoral de la calle Rytilova, situada a unos doscientos metros de su domicilio moscovita.

Cuando un periodista le preguntó cómo ocupaba su tiempo, el que fue otrora jefe supremo de la Unión Soviética declaró que leía, principalmente los diarios, y que se paseaba. "Me siento muy bien", aseguró.

"¿Tiene usted buen aspecto?" "Y usted también", replicó a un responsable occidental, antiguo co-

noído, que le daba un apretón de manos. Llegado al interior del local electoral, rodeado de un enjambre de periodistas y fotógrafos, Kruschev recibió su cédula de manos de una muchacha morena y simpática, que le sonrió amablemente y le respondió negativamente cuando el ex-dirigente le preguntó si debía mostrar su documento de identidad, tal como hacen los demás electores. Kruschev colocó su cédula en la urna sin pasar por la cámara oscura.

Con una simpatía casi interminable, los moscovitas presentes, que parecían contener la emoción de volver a ver, súbitamente, el centro de atracción de la prensa mundial. La mayoría de los soviéticos sonreía, pero cuando Kruschev volvió a su coche sólo se oyó el aplauso de una persona.

Kruschev votó necesariamente por su ex colaborador, Alexei Kossiguin, quien lo substituyó como Presidente del Consejo Soviético el 15 de octubre de 1964 y que es el candidato por la ciudad de Moscú al Soviet de Nacionalidades.

Los periodistas que "trabajaban y escribían", pero no indicaban la naturaleza de su obra, que, acaso sean las memorias del antiguo colaborador de Stalin.

Señora  
Y no lave pañales  
use pañales  
desechables  
Moltex

## AVISO DE REMATE

Por orden del señor Coronel DEM., Comandante del Ejército y de acuerdo con la Resolución Suprema No. 129454, se pone en conocimiento del público, que en fecha 15 de los corrientes a Hs. 10.30 en la Playa de Estacionamiento de la Sección IV del Estado Mayor del Ejército, Gran Cuartel General de Miraflores, se procederá al remate en subasta pública de los siguientes vehículos de propiedad del Ejército:

- 1.-Automóvil Marca "Morris" 1100, Placa Militar No. 0086, Modelo 1963, Motor No. TAL-11795, Chasis No. ADL-VL22613, Sedán de 4 puertas, tapizado con cuero, motor de cuatro cilindros, sobre su tasación de \$b. 8.500.- (en reparación en el Centro General de Mantenimiento, calle pisagua No. 271).
- 2.-Automóvil Marca "Morris" 1100, placa Militar No. 0087, Modelo 1963, Motor No. TAL-3296, Chasis No. 020710, sedán de 4 puertas, tapizado con cuero, motor de 4 cilindros, sobre su tasación de \$b. 9.500.- en perfecto estado de funcionamiento.
- 3.-Automóvil Marca "Morris 1100", placa Militar No. 0088, modelo 1963, motor No. TAL-3295, Chasis No. ASI-DL-22964, Sedán de cuatro puertas, tapizado con cuero, motor de 4 cilindros, sobre su tasación de \$b. 9.500.- en perfecto estado de funcionamiento.

Los indicados vehículos podrán ser vistos todos los días en el Gran Cuartel General, de Hs. 10.00 a 12.00 y en las tardes de Hs. 15.00 a 17.00.

La Paz, 6 de Junio de 1966.

Fdo. Tcnl. DEM., Alberto Luna Pizarro  
JEFE DE LA SECCION IV DEL EME.  
Vo.Bo.  
Fdo. Cnl. DEM., David La Fuente Soto  
COMANDANTE DEL EJERCITO  
CONTRALORIA GENERAL.- Depto. Bienes Nacionales.- My. AUGUSTO CUELLER A. Sub-Contralor General.

## VACACIONES

Conozca la mejor zona de Yungas, Inupana.  
Piscina - Alojamiento con opción a venta.  
Reservaciones Telf: 22149

## Universidad Mayor de San Andrés

CURSOS PRE-UNIVERSITARIOS  
LLAMAMIENTO A PROFESORES

De acuerdo a disposiciones del H. Consejo Universitario, se llama a los señores CATEDRATICOS TITULARES DE ESTA UNIVERSIDAD, que tengan interés en formar parte del cuerpo docente del Curso Pre-Universitario, para que se dignen enviar una carta a este Rectorado, con una relación de sus antecedentes y de su labor docente, (se requiere sólo la relación y no documentos). Este llamamiento está dirigido a aquellos profesores que dispongan de una hora diaria entre Hs. 8 y 13, puesto que el horario del Curso Pre-Universitario será continuo.

Las cartas deben ser entregadas en la Secretaría General del Rectorado, hasta el día miércoles 15 del presente mes, a horas 18.

Las cátedras objeto del llamamiento son:

- 1.- Matemáticas
- 2.- Lengua
- 3.- Historia de la Cultura Moderna y Contemporánea, con atención especial a la Cultura Boliviana
- 4.- Lógica
- 5.- Introducción a las Ciencias Sociales
- 6.- Historia de la Filosofía
- 7.- Física General
- 8.- Química Inorgánica y Orgánica
- 9.- Biología General
- 10.- Botánica y Zoología

La Paz, junio de 1966

Adolfo Imaña Castro  
Secretario General del Rectorado

## Caja Nacional de Seguridad Social

## AVISO IMPORTANTE

La Dirección Médica de la Caja Nacional de Seguridad Social, recuerda a los señores médicos, dentistas, farmacéuticos y bioquímicos del país, interesados en el Concurso de Méritos convocado por la Institución para la provisión de cargos, que la prórroga para la presentación de expedientes vence indefectiblemente el día 20 del presente mes a horas 18.

Cualquier información sobre esta convocatoria, les será proporcionada en la Secretaría de la Dirección Médica, (Calle Ingavi esq. Plaza Murillo - 2º Piso).

La Paz, 10 de junio de 1966

DIRECTOR MEDICO



# PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJAS KAUFFMAN  
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ  
La Paz, Bolivia, Lunes 13 de Junio de 1966

## Personas y principios en la campaña preelectoral

En nuestro país, como en otros que no han alcanzado la necesaria madurez política, suelen ser los caudillos tanto o más importantes que los principios que sustentan. El atractivo personal suele dejar en segundo plano a las ideas. Eso ha llevado, más de una vez, a dar exagerada importancia a ciertas individualidades y a crear la tentación de derivar hacia la tiranía. Por eso, periódicamente insistimos en que los partidos que se hallan realizando su campaña preelectoral, se apresuren a dar a conocer sus declaraciones ideológicas y sus programas de realizaciones prácticas. Esta exigencia, aunque necesaria, no es tan urgente respecto a viejos partidos de tradición arraigada, en base a la cual se tienen que hacer las adaptaciones al momento actual; pero es urgentísima respecto a varios grupos que, aunque se oponen y combaten, dicen sostener los mismos ideales, lo que inclina a pensar que las divisiones se hacen exclusivas o principalmente a motivos personales, a ambiciones y deseos de brillo personal.

Esta sospecha lamentable, no se basa en meras suposiciones; vivo de lo que algunos grupos hacen en su campaña preelectoral.

Algunos de esos grupos integran alianzas tan inesperadas, que me da la impresión de que se han acordado en cuanto a principios y programas. Se supone que el compromiso será salvado por medio de declaraciones vagas, de esas que por decir mucho, concluyen por no decir nada.

Uno de esos grupos, parecen tener conciencia de su propia naturaleza, de su pequeñez insalvable. Tienen la certeza de que no podrán crecer más y, por ello, ante el temor de quedar ocultos tras la estatura ajena, recurren a la táctica de empequeñecer al rival. Tales partidos parecen resignarse a decir: soy pequeño, pero menor es el otro; soy malo, pero peor es el otro. Tal actitud implica una confesión lamentable, aunque tácita, de la propia incapacidad; revela que hay quienes, según prueban con su propia actitud, son inmerecedores de ocupar cualquier cargo político elevado.

Lo que vemos, en estos tristes casos, es que el atacante pierda, mientras el atacado, por lo menos si no recurre a las mismas armas para defenderse, gana ante la opinión general. Se presentan un dogma que no se inquiete por los ladrones que el gozquecillo intenta darse la importancia que no tiene.

Hemos de superar esta situación, perjudicial para el país y totalmente no beneficiosa para quienes la asumen. Que se combata al adversario: admitido y lógico, pues por algo se tienen las distintas. Pero que el combate no se haga exclusivamente mostrando los defectos ajenos -¿quién no se los pueden señalar, si es humano?-, sino las virtudes propias. Si los ataques ya han realizado, queda ahora el deber de cumplir lo demás: el demostrar que el acusador tiene las cualidades que en otros no ve y ideas que son mejores que las sustentadas por los adversarios.

Esas ideas son las que queremos conocer ahora.

## ELIZABETH II - DEI GRATIA REGINA - F.D.

Por E.A. Jáuregui Cusicanqui

El abuelito cariñoso consignó en su diario íntimo el nombre que su nieto su primera niñez, había escogido para sí misma, y con el propósito de que fuera utilizado solamente en la intimidad de la familia: ELIZABETH. Me tomo la libertad de mencionarlo porque ya ha pasado a la historia. Esa niña que alegró los días de la vejez de Jorge V, hoy la soberana, con el título oficial que sirve de encabezamiento a la nota de homenaje y salutación.

Curiosamente fue en África donde tuvieron lugar dos acontecimientos trascendentales de su vida. El 21 de abril de 1947, mientras se encontraba en una visita oficial al África del Sur, se dirigió al imperio, pero todo a su generación, porque en ese día cumplía 21 años. Las dificultades en nuestra ruta son otras tantas oportunidades para nosotros para mí: William PITT decía en su tiempo que Inglaterra se había salvado por su propio esfuerzo y que salvaría a Europa con su ejemplo. Nuestra época podemos decir que el Imperio Británico ha salvado pero al mundo, y después de ganada la batalla, tiene que atender a su propia salvación.

Pienso que la descomunal empresa ha superado la que conocí PITT a nosotros incógnitos darle otros remate. Esta vieja COMMONWALTH, tan cara a nuestros sentimientos - tiene que ser aún más dulce e ilustre, libre, más próspera, más feliz; tiene que destacarse por la influencia descomunal para labrar el bienestar del mundo.

La divisa ostentada por muchos de mis antecesores es "ICH MEIN" (yo sirvo). Estas palabras fueron la inspiración de muchos héroes de la corona que vivieron en siglos pasados, cuando los tocaba, conforme a las prácticas caballerescas de la época, formular votos llevando su persona al servicio del rey y de la nación. En la línea puedo seguir tan noble ejemplo, pero si puedo hacer mi dedicación personal: Declaro ante vosotros que mi vida entera - sea ella larga o corta - se encuentra ya devotamente consagrada al servicio de una gran causa, la de que todos formamos parte, pero no tendré la fuerza necesaria para hacerlo a menos que vosotros me acompañéis con toda la fuerza y los vuestros augurios.

El día de apropiado hubo en el lugar y en la forma en que Isabel pasó los últimos días como princesa heredera. Con su esposo, el duque de Edimburgo, se encontraba en KENYA, al comienzo de una gira por diversos países, (programada para cinco meses) en servicio de la corona como representante personal de su ilustre progenitor... Y en Nyeri, a la distancia de la capital, NAIROBI, pasaron los jóvenes tres días de vacaciones completas, tan completas como tal vez no se presenten para el uno ni para el otro de los cónyuges, oportunidad igual en futuro.

## Biología de la altura en Bolivia

Por el Prof. J. Vellard

(El siguiente es el texto de una comunicación del profesor J. Vellard, Director del Instituto Boliviano de Biología de la Altura, al Ateneo Nacional de Medicina).

Bolivia es el único país en el mundo con poblaciones numerosas que viven permanentemente entre 3.500 y 5.000 metros sobre el nivel del mar. Ningún otro lugar reúne condiciones tan excepcionales para investigación de todos los problemas creados por la altura.

Estas investigaciones no son especulaciones teóricas; además de su importancia para la Biología en general, para los vuelos a gran altura y otros problemas de Fisiología o de Patología de interés general, son imprescindibles para establecer las condiciones biológicas de una gran parte de las poblaciones de Bolivia y mejorar sus condiciones de vida.

La realidad boliviana exige el conocimiento de las características normales morfológicas y fisiológicas del hombre de altura y el establecimiento de sus constantes biológicas.

Con este criterio, después de la visita de un compatriota mío Dr. Fourastier, el Gobierno Boliviano, ha pedido de un grupo de profesionales de La Paz, decidió la creación de un Instituto Boliviano de Biología de la Altura, solicitando algunos meses después la cooperación técnica de Francia.

La finalidad del nuevo instituto es estudiar la constitución y la Fisiología del Hombre normal nacido y residente en gran altura sobre el nivel del mar, sus reacciones al bajar a niveles inferiores y los problemas de aclimatación en las regiones altas para el hombre proveniente de lugares bajos. No debe ocuparse de los problemas patológicos creados por el trabajo en las minas u por otros factores independientes del ambiente.

En esta época me encontraba el Director del Instituto Francés de Estudios Andinos en Lima, ignorando estos proyectos, cuando a pedido del gobierno de Bolivia recibí del gobierno Francés la invitación de organizar este Instituto.

El 23 de septiembre de 1963 fue firmada en La Paz un convenio de Gobierno a Gobierno entre Bolivia y Francia estableciendo las modalidades de su organización. Recordaré rápidamente las cláusulas principales de este acuerdo. El Gobierno Boliviano tomaba el compromiso de mantener económicamente el Instituto, darle un local conveniente y pagar los sueldos del personal nacional técnico y administrativo.

El Gobierno Francés pone a disposición de las autoridades bolivianas los investigadores necesarios para orientar el trabajo científico y los equipos de laboratorio, y ofrece Becas de especialización para los investigadores bolivianos del Instituto.

El convenio y los Estatutos del Instituto dejan abierta la posibilidad de interesar a otros países u a Instituciones Nacionales o Internacionales, para cooperar con el Instituto mediante ayuda técnica y económica y de realización de trabajo de investigación.

Hasta el 10 de enero de este año el Instituto sólo contaba con personal administrativo reducido a un Administrador, una secretaria y dos mensajeros, sin personal científico y sin presupuesto para gastos de ninguna clase.

Este año mediante un convenio entre el Ministerio de Salud Pública y la Universidad Mayor de "San Andrés" se ha podido conseguir un presupuesto estable y el nombramiento de los primeros investigadores nacionales: Profesor Jorge Erqueta Collao, Dr. Alvaro Pantoja V. y de un asistente el Dr. De la Borda.

Hace pocas semanas un convenio adicional con la COMIBOL nos ha dado la posibilidad de contratar a otro investigador el Dr. Luis Alexander.

Desde el principio hemos tenido el apoyo benévolo, sin sueldos de un grupo de investigadores asociados como los Dres. Otero Calderón, Luis Hurtado G., Luis Barragán, Mario Barragán y el Dr. José Montes quienes completan la planta mayor del Instituto.

En realidad el Instituto tiene escasos cinco meses de vida. Sin embargo cumpliendo con sus obligaciones el gobierno francés ha enviado en 1964 y 1965 varios grupos de investigadores que permitieron estructurar un programa de trabajo y equipos de material valioso para Biología General, Antropología, Hematología, Fisiología, cardiopulmonar y Ecología.

Las primeras investigaciones realizadas fueron sobre problemas hematológicos, logrando estudiar 5.000 muestras sanguíneas recogidas desde 5.000 metros hasta el Beni.

Los grupos de Fisiología dirigidos por el profesor Durand indicaron una serie de investigaciones sobre problemas cardiopulmonares.

En Antropología se ha comenzado el estudio de la población boliviana y especialmente de los niños en edad escolar en La Paz y en diversos puntos del Altiplano, San Miguel de Carangas, Curahuara, Sajama y otros.

Los primeros resultados se encuentran listos para publicar. Pero la finalidad de la ayuda prestada por la Cooperación Técnica de Francia no es realizar investigaciones en Bolivia, sino formar técnicos bolivianos capacitados para encargarse de la marcha futura del Instituto.

Nuestra ambición es dejar dentro de algunos años un Instituto modelo, bien equipado, con profesionales bolivianos dedicados exclusivamente a la investigación. Este Instituto debe ser el primero en su clase, trabajando en condiciones únicas en el mundo. Nosotros volveremos después como visitantes siempre dispuestos a colaborar en los programas elaborados por Uds.

Esta introducción era necesaria para contestar muchas preguntas que no son presentadas diariamente sobre las actividades del Instituto. Después de un período arduo de gestación de dos años recién el Instituto Boliviano de Biología de la Altura, se puede decir que ha venido a la existencia.

Cuáles son nuestros programas actuales, nuestros programas futuros y cómo trabaja el Instituto?

El Instituto se divide en cuatro secciones: Una sección de Biología General y Antropología actualmente a mi cargo.

Una sección de Fisiología de la cual se hará cargo el Dr. Alvaro Pantoja bajo la orientación general del profesor Durand de la Facultad de Medicina de París.

Una sección de Hematología a cargo del profesor Jorge Erqueta quien en breve llegará de un estagio en el Instituto de Hematología de Toulouse. Este año esa sección organizará un laboratorio de genética, uno de citogenética y otro de enzimología.

Una sección de estudios de las poblaciones de gran altura, arriba de los 4.000 metros, a cargo del Dr. Alexander.

Dentro de los programas de investigación por el momento solo hablaré de algunos proyectos de particular interés.

## CRUCES DE QUEBRACHO

Por E. Tapia Lanza

Después de 31 años de la cesación de fuegos en la Guerra del Chaco, el recuerdo sigue vagando por aquellos días y años de fatiga y zozobra. La imaginación se hunde en el pasado, vislumbrando apenas la selva con sus polvorientos caminos y sus celajes teñidos de rojo, como si la sangre de los guerreros hubiera salpicado por igual a los bosques y al cielo.

Si impulso de ese permanente viajar del pensamiento, penetramos en la apacible tranquilidad de la maraña, donde la calma apenas se rompe por el silbido de cráneos o por el estridente grito de solitarias aves que se introducen en el follaje en busca de sombra; ahí deajo todo es quietud; aún el rumor se adormece en los calurosos días, cuando el sol se vacía en torrentes de fuego abrasando montes y pajonales. Solitarias tierras con su inmenso mar de llamas que se hacen praderas y bosques, donde las apacibles noches permanecen adormecidas por el calor de los sofocantes días; noches bañadas de luna; calidas noches en las que sólo se escucha el chirrido de grillos e insectos que se alegran por la iluminación proyectada por millares de luciérnagas; calma interrumpida de cuando en cuando por el lúgubre llanto del "guajó" o por el graznido de buhos y lechizás. Así transcurren días y noches hasta que cambia el tiempo.

Las hierbas largas y espinosas se estremecen ante las primeras ráfagas de los fríos vientos que anuncian el cambio de estación. El sol se desvanece; la naturaleza desata su furia y las noches se vuelven tormentosas; el bosque brama como un mar embravecido por la violencia de los huracanes. Los vendavales azotan la selva con relámpagos que como látigos de fuego cruzan los horizontes del "Infierno verde". Toda la fauna se esconde temerosa ante la ira implacable de la naturaleza. Rayos y truenos mueven la insensibilidad de aquellos bosques gravados de misterio, que imposibles guardan el drama que vieron desarrollarse en su seno, manteniendo en sus entrañas los restos de los héroes de la gran tragedia.

Pasan los años y el tiempo cumple con su labor de cubrir y borrar el pasado; mas, a pesar de esa obra constante, la selva permanece saturada de las mismas palpaciones de los fatidicos días de la guerra. En las cañadas en las sendas y "picadas" detrás de los árboles y matorrales emergen las sombras de los desaparecidos, dando la impresión de que se acercan y se esconden, profiriendo gritos, cuando los viejos troncos crujen al desgajarse sacudidos por el viento. Espíritus enraizados en el dolor y la esperanza, parecen advenir con renovados ímpetus, exhalando olor a pólvora que como incienso de eleva al cielo junto con el silencio de la tierra. Ahí se vislumbran los horizontes del idealismo donde los hechos humanos se santifican por el sacrificio. El paraje sobrecoge por su grandeza.

No obstante del tiempo transcurrido, desafiando a la implacable acción de los fenómenos naturales, en los pequeños cementerios, en las fosas comunes y en las solitarias tumbas que han quedado en la extensa soledad, permanecen calladas y tristes las CRUCES DE QUEBRACHO, leñosas y toscas cruces, agachadas sobre los sagrados restos, guardan el eterno sueño de los que cayeron cubiertos por laureles de gloria.

Esas cruces muestran que no hacen falta las riquezas del lenguaje poético, porque a pesar de su belleza no tienen la suficiente vehemencia para fortalecer los sentimientos cívicos, como lo hacen las sagradas curvas que en su humilde sencillez, sin la ostentación del mármol o del bronce, muestran con sublime elocuencia de lo que es capaz el valor cuando está inspirado en el verdadero amor a la patria.

Solo en la meditación del significado de esas cruces, la fe alcanza su más alto esplendor; por esa muda demostración se llega a comprender el desprendimiento que representa el sacrificio de la vida, cuando nada puede detenerla, ni la misma muerte.

Diminutas cruces que en la eterna transmutación de la vida, reflejan las variaciones de renovadas fuerzas físicas, que si bien no son tangibles ni medibles, en cambio tienen la virtud de transmitir el ímpetu de su irradiación y de su empuje, inflamando los corazones y avivando la llama de los sentimientos más nobles. Cruces convertidas en establos espirituales que unen el pasado con el presente y el futuro, manteniendo el sentido divino de esa eterna cadena que forma y conjuntiona la conciencia nacional, y por la que cada persona lleva en su ser una pequeña partícula del alma de los héroes.

Esas cruces diseminadas en los confines del territorio, encarnan la tradición de un pasado y constituyen el vivo ejemplo de amor patrio y fuerza espiritual para la realización de los más caros ideales del porvenir; curvas perdurables que mantienen el recuerdo y gratitud hacia los que un día se sacrificaron por Bolivia.

## SARRAUTE : NOVELA DE "TROPISMOS"

Por C.E. Zavaleta

Para un niño es natural darnos un trozo de papel, y diciéndonos que es un caramelo, pedir que lo probemos. Y para nosotros es asimismo natural fingir que lo paladeamos y decirle: "Tienes razón. Qué rico caramelo".

Así, en medio de una conversación de ficción, podemos entendernos con cualquier persona, grande o pequeña, se trate o no de caramelos.

Nathalie Sarraute -la conocida escritora cuyo nombre sigue ligado al de la nueva novela "objetivo"- de su país- nos propone el mismo juego tratándose de la novela. Nos da su libro "Les Fruits d'Or" (1963) traducido en 1965 al castellano, nos dice que es una novela, y previendo nuestro asombro, se burla sutilmente de nosotros, comparándonos con esos estúpidos dilettantes que no entienden las cosas nuevas y deambulan por los salones artísticos con el libro de moda en la mano, pidiendo que se lo expliquen, que se lo lean como en un clásico, pues inclusive está dispuesto a volver a sus días de niño y sentarse en un banco...

¿Cuál es el argumento de "Les Fruits d'Or"? Hea ahí la pregunta que gustará a la autora, y al mismo tiempo, revelará su difícil método. "Les Fruits d'Or" trata de "Les Fruits d'Or". ¿Entendido? ¿No? Pues sigamos. "Les Fruits d'Or" es una frase, un título, una idea. Con el tiempo, a punta de repetirse de boca en boca, es una bandera estética, una escuela literaria. Y de pronto, esa frase o escuela estética va pasando de salón en salón artístico, como una ráfaga de aire, según la observen, las generaciones se dividen y cada cual ensaya una opinión sobre ella, opinión leída con el abominable lenguaje de los críticos, que en vista del éxito del Libro "Les Fruits d'Or", empiezan a escribir fútiles reseñas y sonríen estúpidamente agradecidos, cuando se les dice que su reseña es llamada "maestra" por un crítico rival.

Así, ya bendito por los monjes, "Les Fruits d'Or" se convierte en la nueva luz, el nuevo grilo, el parolito del siglo. Y sin embargo,

engaña a todos: a sus partidarios, porque su entusiasmo es desmedido e inexplicable; y a sus enemigos, porque aplauden sin entender, como esos muñecos de juguete.

En suma, si que veamos un argumento, sin el dibujo de personajes que encarnan el tema, sin la descripción exterior de escenarios, tenemos una "novela" puramente descriptiva, donde el lenguaje alusivo, indirecto y a ratos poético se mofa de la "jerga" con que hablan todos los falsos amantes del arte literario mundial. A ratos, todo el libro es una gran risotada contra dichos "amantes". El método de la Sarraute consiste en iluminar una pequeña anécdota, transcribir un diálogo, desarrollar una frase, adelantar lo que se dirá luego y repetir lo ya dicho: técnica llamada de "tropismos", movimientos lingüísticos donde las ideas o sentimientos importan sólo en segundo o tercer plano.

Roy por hoy, resulta peligroso aplaudir o desear este tipo de novela. A uno lo paraliza el recuerdo de que André Gide, nada menos, se equivocó al juzgar a Marcel Proust, o que muy pocos lectores profanos entendieron allá por 1922 la real importancia del "Ulysses" de James Joyce. ¿No iremos a equivocarnos de nuevo? ¿No irán a salir grandes novelas de estos experimentos de Sarraute y demás autores "objetivos" franceses? Por supuesto que Proust y Joyce, geniales como eran, no dieron desde un comienzo obras acabadas en prosa, y no se entretuvieron en numerosos ejercicios como aquellos.

Hemos llegado a un punto en la literatura en que una novela sin argumento, sin personajes sólidos con puras descripciones, ya no es ninguna novedad, ni "Les Fruits d'Or" es la mejor de las muchas variantes que oscilan desde las obras de Robbe-Grillet hasta las de Simón Pinlar una realidad estética, donde hasta el hombre (que los "objetivos" desean "objetivar") es una cosa más o menos muerta, es volver un poco a la estampa literaria y actualizar los vastos mundos dinámicos de las grandes novelas de los siglos XIX y XX.



## EL PUEBLO SOVIETICO ELIGIO AYER SU PARLAMENTO NACIONAL

MOSCU, 12 (AFP).— Cien cuarenta millones de electores y electoras soviéticos mayores de 18 años, eligieron hoy a 1.157 diputados al Soviet de la Unión (773 representantes) y al Soviet de Nacionalidades (744), las dos ramas del Parlamento Nacional.

El resultado de la elección no deja duda alguna, ya que en la URSS hay un solo partido, el comunista, al que se unen los "sin partido". Sólo los candidatos comunistas o "sin partido" se presentan en las elecciones.

Durante una campaña electoral relativamente corta, los candidatos defendieron un programa que incluía las directivas del vigésimo tercer congreso del partido: Reorganización de la industria para obtener mayor rentabilidad, inversiones masivas en la industria ligera y de alimentación, organización de la agricultura, ayuda creciente a Vietnam del Norte, lucha contra el imperialismo

## Dominicanos se preguntan si J. Balaguer podrá realizar su "revolución incruenta"

POR ROBERT BERRELLEZ.

SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA, 12 (AP).— Los dominicanos comienzan a preguntarse con cierta confianza si su nuevo Presidente electo Joaquín Balaguer, podrá realizar pacíficamente su "revolución incruenta".

Por otra parte temen que sea dominado por la misma camarilla de civiles y militares que controló el poder después del colapso de la dinastía Trujillo.

Las preguntas las hacen a causa de un significativo acontecimiento después de la impresionante victoria de Balaguer en la elección presidencial del primero de junio, que parece haber borrado la mayor parte de las dudas acerca de la sinceridad de sus promesas reformistas pre-electorales.

Esto fue la reunión secreta del Presidente electo, jefe del partido

reformista, y Juan Bosch, derrotado candidato del Partido Revolucionario Dominicano, para una discusión informal de los problemas nacionales con vista a futura colaboración.

En su campaña electoral Balaguer subrayó repetidamente que si era elegido buscaría la ayuda del jefe del partido revolucionario. Personas cercanas a Bosch dicen que éste está dispuesto a funcionar como "fiscal oposición" pero no en una coalición.

## Desacuerdos en el Pacto de Varsovia

MOSCU, 12. — Los cancilleres del Pacto de Varsovia han tenido serios desacuerdos entre sí y han prolongado su reunión aquí, según dijeron hoy fuentes informadas de Europa Oriental.

Rumania ha estado exigiendo más igualdad en la organización dominada por los rusos, que fue establecida como contraparte a la OTAN. El Canciller rumano sostuvo ayer una entrevista con el jefe del Partido Comunista Ruso, Leonid I. Brezhnev.

La reunión del pacto comenzó aquí el lunes. Se espera que dure sólo tres días pero fuentes informadas dijeron que las conversaciones podrían ser continuadas en un esfuerzo por superar el estancamiento.

No hay información sobre qué países apoyan a Rumania y cuáles a la URSS. Cuando Bucarest presentó sus demandas sobre mayor independencia en la Organización, se señaló que esto no pudo haber ocurrido a menos que esperase algún apoyo de otros países de Europa Oriental.

El Presidente Provisional Néstor García Godoy y la comisión política de la Organización de los Estados Americanos han ejercido blanda y secreta presión sobre los dos rivales políticos para que se reunieran en beneficio del interés de la pacificación nacional. Todavía Bosch no ha aceptado la derrota electoral y probablemente esperará para hacer el anuncio oficial de la victoria de Balaguer, que se espera que ocurra la semana entrante. El hecho de que Balaguer aceptara la reunión fuera de su casa está siendo contemplado como reafirmación de sus objetivos de "revolución incruenta".

Dícese que ambos han estado de acuerdo en que los 8.000 soldados de la Fuerza Interamericana de Pacificación, o por lo menos una parte de ellos, debe permanecer después de la posesión el primero de julio, del nuevo gobierno, por si acaso la clase ultracorporativa no aceptara el nuevo gobierno.

## MULTITUD DE RESIDENTES LATINOS ATACO A LA POLICIA DE CHICAGO

CHICAGO 12 (AP).— Una multitud, atraída porque un policía disparó contra un hombre, atacó dos coches vacíos de la policía esta noche, averiando uno e incendiando el otro.

La escena de los disturbios fue un sector del norte de la ciudad habitado en su mayor parte por personas de ascendencia latinoamericana.

Unos 60 coches de policía fueron llamados cuando unas 500 personas se reunieron después que un hombre recibió un disparo en la pierna por un policía llamado para que interviniera en una pelea de pandillas.

Dos coches de la policía estacionados en un cruce de calles fueron atacados por unas 50 personas. Uno de los vehículos fue volcado y se prendió fuego a la gasolina que salía del tanque. Se dijo que el vehículo se perdió totalmente.

Minutos antes, unos 30 policías marchando de cuatro en fondo recorrieron el sector en una demostración de fuerza tendiente a dispersar la multitud. La policía por medio de alto-palantes pidió que la gente regresara a sus casas. Sus esfuerzos produjeron pocos resultados visibles.

Los carros de bomberos llamados para apagar el fuego del automóvil quemado fueron atacados con piedras y botellas. La policía intentó calmar a la multitud dejando en libertad a tres personas que habían sido arrestadas y estaban detenidas en un coche de la policía. El tiempo tampoco logró calmar los ánimos.

El Departamento de la Policía dijo que había avisado a unidades de distritos cercanos que estuviesen alertas para intervenir si la situación empeoraba.

Los disturbios empezaron en las últimas horas de la tarde cuando los policías Thomas Munyon y Raymond Howard intentaron contener una pelea de pandillas en un callejón, dijo la policía. Munyon expresó que un hombre, identificado como Cruz Arcells, de 21 años, le apuntó con una pistola. Munyon dijo que él sacó su revólver y disparó a la pierna de Arcells. Arcells fue llevado a un hospital, sin saberse aún cuál es su estado.

## Tucumán será la primera etapa de una nueva política de solución argentina

Buenos Aires, junio 12 (AFP).— Tucumán, la convulsionada provincia azucarera del norte del país, será una de las primeras etapas de la nueva política de solución inmediata de los grandes problemas nacionales, anunció hace dos días por el Presidente Arturo Illia.

Sacudido desde hace dos años por interminables pleitos políticos y sociales, y por una aguda crisis financiera y resonantes casos de corrupción administrativa, el más pequeño de los estados argentinos, con sólo 22.000 kilómetros de superficie (Buenos Aires tiene 307.000 kilómetros) es también el mayor foco de disturbios del país. A la casi totalidad de

su millón de habitantes, que viven exclusivamente del azúcar, se les adeudan dos meses y medio de sueldos, y diariamente se producen choques sangrientos entre obreros exasperados y fuerzas del orden, habiendo fracasado hasta ahora todas las tentativas para restablecer el orden y la tranquilidad. Tucumán tiene un significado especial para argentinos. En su capital fue declarada, hace ciento cincuenta años, la independencia nacional, y por su hermosa vegetación es llamada el Jardín de la República. Produce el 70 por ciento del azúcar del país, que es elaborado por 28 ingenios que compran el producto a veinticinco mil establecimientos cañeros, entre gran-

des y pequeños.

Su actual gobernador, el profesor de sociología Mario Barbieri, nunca había sido político, hasta el momento en que la lucha entablada, en el Colegio Electoral, entre peronistas, radicales y demócrata-cristianos, lo llevó inesperadamente al poder, como candidato oficialista de transacción.

## Sobre próximas elecciones

## LYNDON JOHNSON CAUSA CONJETURAS SOBRE CANDIDATOS NICARAGUENSES

WASHINGTON 12 (AP).— Posiblemente sin ninguna intención al respecto, el Presidente Johnson ha motivado conjeturas entre latinoamericanos sobre un supuesto interés, en cuanto a los candidatos, en las elecciones presidenciales nicaragüenses en febrero de 1967.

Esto comenzó cuando Johnson recibió en Washington la semana pasada a su colega nicaragüense René Schick, quien estuvo aquí en una visita de dos días. A algunos les pareció que Johnson rindió homenaje en forma inusualmente cálida al Embajador Guillermo Sevilla Sacasa, decano del cuerpo diplomático en Washington. Sevilla ha sido mencionado como posible candidato en las elecciones.

Pero los funcionarios norteamericanos insisten en que no hay base alguna para conjeturar que Johnson pueda haber estado expresando el pensamiento de que preferiría a Sevilla como Presidente al General Anastasio Somoza, también mencionado como posible candidato.

Johnson, añadió, "los funcionarios, considero la elección nicaragüense como un asunto que les toca decidir exclusivamente a los nicaragüenses, sin que sea admisible ninguna sugerencia extranjera al respecto."

Algunos nicaragüenses aquí dijeron que si bien las fuerzas opositoras en Nicaragua podrían pre-

ferir Sevilla a Somoza, el primero ha sido Embajador en Washington desde 1943, por lo que carece de una organización política adecuada en Nicaragua.

Añadieron también que Sevilla es miembro de lo que la oposición llama la dinastía de los Somoza, y que está casado con una hija del dictador asesinado en 1956, por lo que es acusado del ex-presidente Luis Somoza y del General Luis Somoza, ambos hijos del extinto dictador.

LA HABANA, JUNIO 12 (AFP).— En una nota dirigida a U Thant los cubanos protestaron ante la ONU contra Nicaragua, que "ha ofrecido su suelo como plataforma para otra invasión armada a la isla de Cuba".

El Ministro cubano de Relaciones Exteriores, Raúl Roa, que suscribe la nota, calificó tal oferta de "impudencia", declarando en particular: "El Gobierno cubano estima conveniente que usted tome nota de la significación de estas

carteles en los que se leían las consignas: "Abajo los comunistas traidores e hipócritas", "El pueblo vietnamita da las gracias a las fuerzas aliadas", etc.

Los manifestantes se evaluaron en unos 100.000 destacando la participación de organizaciones paramilitares con sus elementos uniformados, pero sin armas.

Al parecer, ante la gravedad de la situación, el general Nguyen Cao Ky, anuló el viaje que debía hacer a Seul.

Por su parte, varios centenares de jóvenes manifestantes budistas invadieron esta noche las calles de Saigón. Intervino la policía, y en el choque de ésta con los budistas se produjeron varios heridos.

La jerarquía budista había prohibido toda clase de manifestaciones, pero visiblemente desbordada, se limitó a lanzar llamados a la calma.

En el mismo instante en que se desarrollaban en Saigón estos acontecimientos, el jefe del gobierno, General Nguyen Cao Ky renunciaba a efectuar el viaje a Seul.

Esta decisión del general Ky, independientemente de cierta reticencia norteamericana, no deja

de tener relación con los acontecimientos que podrían producirse mañana.

En Hue, la policía gubernamental de choque, llegada desde Saigón, retiró con muchas precauciones, los altares familiares que entorpecían la circulación por las calles. De esta forma pudo pasar un convoy norteamericano que estaba inmovilizado. Pocos instantes después, sin embargo, los altares estaban nuevamente en las calles.

## 21 MUERTOS EN HONG KONG

HONG KONG, JUNIO 12 (AFP).— Veintidós personas perecieron y 21 desaparecieron en una furiosa explosión, acompañada de lluvia torrencial, que azotó durante horas esta mañana la ciudad de Hong Kong.

Se calcula unas 20 personas heridas y 670 sin techo. No se pudo aún verificar los considerables daños materiales causados. El tránsito de vehículos cesó completamente durante la violenta explosión, y las calzadas se han grietado seriamente envarapados, por obra de la erosión o de los árboles arrancados de raíz.

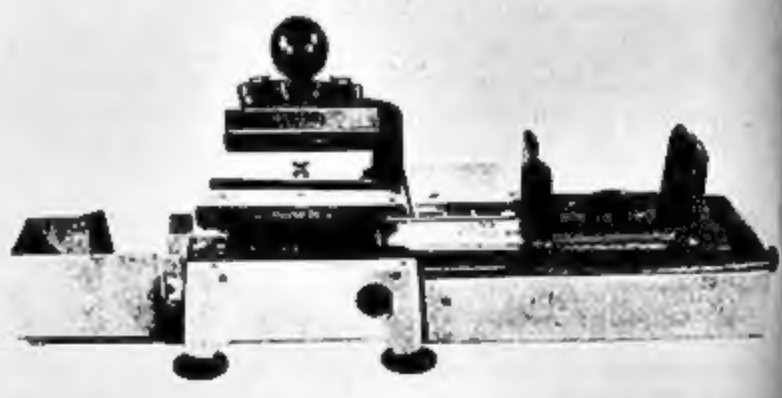
## CUBA PROTESTO ANTE LA ONU CONTRA NICARAGUA

declaraciones como antecedentes de acontecimientos que puedan ocurrir en el futuro, o sea, de agresiones que se perpetren contra nuestro país".

En otra parte, la nota cubana reclama una actitud más definida de la "ONU" sobre "estas provocaciones, porque si las Naciones

Unidas adoptan una actitud pasiva o callada frente a declaraciones belicosas y agresivas, emitidas en el seno de dicho organismo, la "ONU" y sus funcionarios están llamados a perder el poco prestigio y respeto que le van dejando los reiterados crímenes y atrocidades del imperialismo yanqui".

## Máquina impresora de direcciones



El mejor sistema para simplificar el trabajo rutinario de rotular sobres.

Bancos, fábricas, casas comerciales, clubes sociales, asociaciones deportivas, institutos culturales, editoriales, congregaciones y otras instituciones que constantemente deben rotular sobres con las direcciones de sus clientes, socios, abonados o parroquianos, ejecutarán la labor de 8 horas en apenas 60 minutos, sin errores ni equivocaciones.

Solicite precios e informaciones en La Papelera S.A., Casilla 614, La Paz.

## GUIA PROFESIONAL

**MEDICOS**

**FAUSTO SALINAS RUIZ**  
Médico de Niños  
Domicilio Clénor 1264 - Teléfono 35943 - Consultorio Loaysa 167 - Casa Arcazo Prado 2º piso Teléfono 20466

**DR. GONZALO CAPIROLO SALGUERO**  
Médico Anestesiólogo  
Estudios y especialización en el exterior. Teléfono 23719.

**DR. LUIS POZO TRIGO**  
Diplomado en Ginecología y Obstetricia. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de MARI, OVIDIO y GARGANTA. Exámenes audiológicos, Medición eléctrica de las sordas. Consultas de lunes a viernes de 14 a 18.00. Consultorio Yanacocha 332 frente al edificio Aduán.

**DR. MARIO MENDEZ ELIAS**  
CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO  
Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Kruul, Avenida Camacho N° 1213 - Teléfonos 1430 - 24528.

**DR. E. ALEXANDROVICZ**  
ESPECIALISTA EN LA PIEL  
Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES, Avenida Argentina N° 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

**DR. JULIO REIMERS SCIARONI**  
CIRUGIA GENERAL  
Estudios de especialización en Alemania (Hamburgo). Consultorio Av. Mariscal Santa Cruz 1295, 1º piso. Consultas martes 13 a 17 p.m. Teléfonos: 31844 Domicilio 22860 Man Spricht Deutsch

**CARLOS DORIA MEDINA G.**  
Cirujano Oftalmólogo  
Estudios de especialización realizados en Italia, España y Francia. Atiende de horas 14 a 18. Tel. 22762. Horario hora. Ayacucho N° 208 1er. piso (Edificio Piorra).

**DR. ANIBAL RIVERO DELFIN**  
Médico de Niños  
Estudios de especialización en Inglaterra. The Hospital for Sick Children Great Ormond Street, London The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Edificio Bolivia 3er. piso. Tel. 10579. Domicilio Av. Argentina 1821. Tel. 20087. Consultas de 14 a 17 English Spoken.

**DR. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN**  
GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA Ginecología de MADRID STITTIGART Y VIENA (4 años) Cáncer de la Mujer. Obstetricia. Tratamiento de los trastornos en hijos. Cirugía de Tumores. Atiende de 14 a 22 y 15 a 19. Tel. 10370. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. 2º-3º PISO. Man Spricht Deutsch.

**DR. ENRIQUE VERGARA M.**  
Enfermedades de la Piel  
Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 13:30 a 16:30. Tel. 23719. Casilla Correo 2233.

**DR. LEON ROJAS ANTEZANA**  
Médico Cirujano, Enfermedades y Cirugía de Tórax, pulmones, corazón, arterias, venas, estómago. Consultorio Comercio 663. Atención hrs. 16:30 a 18:00. Tel. 12631.

**DR. ARMANDO PARAVICINI M.**  
ANESTESIOLOGO  
Especializado en México. Hospitales del Centro Médico Nacional. Tel. 21089.

**DR. RUBEN CASTELLANOS ROJAS**  
Médico de Niños  
Estudios en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma (Italia). Consultorio y domicilio Rosendo Gutiérrez 642. Atención de horas 13:30 a 16:00 (Sopocachi). Teléfono 12305

**DR. MIGUEL BAÑUELOS P.**  
MEDICINA GENERAL-TERAPIA ELECTROMAGNETICA  
Diplomado en Roma. Estudios en Barcelona. Hipertensión, Diabetes, Epilepsia, Reumatismo, Várices, Hemorroides, Trastornos circulatorios y neurológicos. Consultorio y domicilio Av. Saavedra 1614.

**DR. ENRIQUE PINTO MORALES**  
ESPECIALISTA EN NEUMOLOGIA Y CIRUGIA DE TORAX  
Especializado en el Centro Médico Nacional de México. Consultas de Lunes a Viernes, de 14-30 a 19-00 hrs. Calle Ayacucho N° 208. Primer Piso-Edificio Flores tel. 22762.

**DR. MIGUEL MELEAN DIEZ DE MEDINA**  
MEDICO DE NIÑOS  
Comunica a su distinguido clientela que de regreso de Italia y de haber realizado estudios en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma, ha establecido su consultorio en la Avenida Mariscal Santa Cruz. Edificio de los Sagrados Corazones de horas 13:45 a 18:30. Teléfono 24974 - 24938.

**ABOGADOS**

**ESTUDIO JURIDICO "HERBAS CASTRO"**  
Defensa Penal. Trabajos de Investigación Criminal. Informaciones Técnico Pericial Laboratorio. Personal: Detectives Particulares. Absoluta reserva. Diligencias Responsables. Dirección: "Loaysa" N° 149. Teléfonos 23336 - 24878.

**BENJAMIN MIGUEL H. EMILIO MEDINA**  
Estudio Jurídico calle Potosí 876. Primer piso Tel. 29475.

**DENTISTAS**

**DR. EMILIO QUIROGA JIMENEZ**  
Cirujano Dentista  
Especialmente dentaduras positivas. Equipo dental moderno. Alta velocidad. Rayos X. Curaciones rápidas. Atención permanente. Plaza Pérez Velasco 791 Tel. 12116.

**DR. LUCIO DURAN TAPIA**  
Cirujano Dentista  
Turbina Dental, Rayos X. Edificio Alameda, Yanacocha esq. Mercado 396. Tel. 25378 y 28123.

**DR. MANUEL ELIAS PAREDES**  
Cirujano Dentista  
Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con trileta - Isocetol. Loaysa 152. Teléfonos 22661 - 24868.

**AUDITORES**

**CONSORCIO DE AUDITORES FINANCIEROS**  
Auditorías, contabilidad, cálculos actuariales, organización de empresas. Asesoramiento en materia tributaria, jurídica y laboral-social. Calle Bolivia N° 697, Oficina 15 (frente a la Contraloría) Teléfono 21213 - Casilla Correo 2429.

**NOTARIOS**

**FIDEL ZUMAKAN M.**  
Notario Público  
Atiende escrituras, poderes, protestos de letras, protocolizaciones etc. Oficina Yanacocha 448. Of. 24. Tel. 10956

**INGENIEROS**

**JUAN CENTELLA C.**  
Ingeniero-Arquitecto  
Oficina: calle México 1752. Teléfono 24542.

**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**

**CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 19**  
**CONSTRUCCION DE LOS PUENTES LINKUMAYO Y VILLAZON**

Por orden del Sr. Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones se convoca a las Empresas Constructoras de la, 2a. y 3a. categoría, afiliadas a la Cámara de Constructores, a la presentación de propuestas para la construcción de los puentes:

- 1.- Linkumayo, en el camino Sucre-Cochabamba Km. 236 + 100
- 2.- Villazón, en el camino Sucre-Potosí, Km. 10+500, aprox.

Los interesados pueden retirar el pliego de Especificaciones y copias de planos de las obras, previo pago de \$b. 100.00 por cada proyecto, de la División de Puentes del Servicio de Caminos, a. 20 de Octubre No. 1829.

Las propuestas se recibirán en la Secretaría de la Oficina Central, Avda. 20 de Octubre No. 1829 hasta horas 18.00 del día 30 de Junio de 1966, las mismas que deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, en papel sellado, timbres de ley del upo por diez mil y boleta de garantía de seriedad de las propuestas por el valor de \$b. 50.00, por el primer mil más el cinco por mil (5/100) del valor de cada propuesta.

La Paz, junio de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



## Alcalde inicia campaña para proteger parques y jardines

Los vecindarios de cada zona se encargarán de cuidar los parques y jardines públicos y evitarán que ellos continúen siendo destruidos por elementos enemigos del progreso de la ciudad. Tal es la decisión adoptada por el Alcalde interino de la Paz, Dr. José López Córdova, quien realizó últimamente una nueva visita a diferentes sectores urbanos para interiorizarse de sus necesidades y verificar el avance de diferentes obras públicas.

La autoridad municipal lamentó que gente inescrupulosa esté dedicada, en forma sistemática, a

la destrucción de los parques, de los postes de luz, focos y pantallas. Esta comprobación la hizo ayer y escuchó la queja de los vecinos por la ola de destrucción que se ha desencadenado sobre la ciudad. De ese afán destructivo, que no sólo atenta contra la economía municipal que debe orogar fuertes recursos para reponer lo destruido sino también contra el buen aspecto urbano, no se salvan monumentos ni casas particulares.

El Alcalde, luego de esa comprobación, resolvió solicitar la colaboración de las Juntas Vecinales, a manera que sean los propios vecinos los que cooperen con los agentes de la Policía Urbana en el cuidado y vigilancia de los parques de cada zona, varios de los cuales están siendo remodelados para su entrega con motivo de los festejos del 16 de julio.

Los vecindarios serán facultados y estarán debidamente garantizados para cumplir con esa misión de vigilancia. Podrán detener en cualquier momento a los destructores de la ciudad y tendrán atribuciones para llamar a la fuerza pública en su caso. Los enemigos de la ciudad recibirán penas especiales y deberán cubrir el valor de lo que destruyan.

## FUE POSESIONADA NUEVA DIRECTIVA DE LOS GRAFICOS

En una ceremonia sencilla, el Secretario General de la Central Obrera Boliviana, Daniel Saravia, el día sábado tomó el juramento a los nuevos dirigentes del Sindicato Grafico de la Paz.

El programa desarrollado estuvo intercalado de números artísticos brindados por algunos gráficos y sus familiares. Luego del informe del presidente del Comité Electoral, quien dijo que las elecciones fueron limpias y democráticas, los nuevos dirigentes fueron llamados para el juramento de rigor.

Lo prestaron Carlos Mompó, Secretario General; Juan Aguilar, de Relaciones; José Martínez, de Hacienda; Luis Herrera, de Conflictos; Oscar Alvarez, de Actas; Carlos Arteaga, de Deportes; José Zavala, de Vivienda; Américo Triarte, de Estadísticas, Bibliotecas y Cultura; Hugo Vela, de Prensa y Propaganda y Juan Allaga y Carlos Chávez, Representantes ante la Federación Grafica Boliviana.

Daniel Saravia, a tiempo de tomar el juramento, llamó a la unidad de los trabajadores del país y dijo que la COB está preparando la realización del IV Congreso Nacional para la renovación de la directiva, actualmente encabezada por Juan Lechín Oquendo. Carlos Mompó, nuevo dirigente, dijo que trabajará por obtener las conquistas económicas y sociales que tanta falta hacen a los gráficos. Anunció que tratará de llevar por buen sendero las relaciones con los empresarios para que se faciliten las soluciones.

Terminado el acto, fueron agasajados en una recepción social ofrecida por los poseionados.

## CLUB DE LA PAZ

Se invita a los señores socios y al culto público de La Paz, al concierto de piano que bajo los auspicios de la Institución, ofrecerá la artista GILKA WARA CESPEDES, el martes 14 a Hrs. 19.

### PROGRAMA

- J.S. Bach, . . . . . Concierto Italiano  
a) Allegro  
b) Andante  
c) Presto  
J. Haydn, . . . . . Andante con Variaciones en fa menor.  
F. Schubert, . . . . . Impromptu Op. 142 No. 1.  
L.v. Beethoven, . . . . . Sonata Op. 31 No. 31.  
a) Allegro  
b) Scherzo  
c) Menuette  
d) Presto con fuoco

La Paz, Junio de 1966.

## Empresa Nacional de Ferrocarriles

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 1. 11/66

La Empresa Nacional de Ferrocarriles invita a las firmas que tengan interés en proveer Cable electrolítico en Barras.

Las condiciones y demás especificaciones están a disposición de los interesados en la Sección Adquisiciones, Calle Bolívar 724, primer piso, La Paz.

La Paz, Junio de 1966  
GERENCIA GENERAL

## JAIME ESCOBAR QUIROGA Abogado

Reabrió su Estudio Jurídico en la calle Socabaya 340, 2o. piso, Of. No. 8, Teléfono 20930. Casilla de Correo 1210. Atenderá a partir del 6 del mes actual trámites judiciales y administrativos, especialmente aduaneros y de tributación fiscal.

## Esta semana se conocerá respuesta de firma japonesa en caso Matilde

En el curso de la presente semana se conocerá la respuesta de la firma japonesa Overseas Mineral Resources Development, a la propuesta gubernamental para adjudicación de la mina "Matilde", en arrendamiento para explotación.

La semana pasada se conoció ya la respuesta de la firma norteamericana "Phillips Brothers". Esa firma está de acuerdo con el planteamiento gubernamental de exigir, como condición indispensable, la instalación de hornos de fundición de zinc.

La adjudicación de la mina "Matilde", según el criterio manifestado por personeros de la Junta Militar, se la hará durante el presente período, antes de la constitucionalización del país.

En vista de que las dos firmas que quedaron finalistas, luego de la compulsa hecha por autoridades de COMIBOL y de la Junta Militar ofrecían similares condiciones, el Gobierno decidió plantear una nueva cláusula, esta vez más clara y concreta. Ella debía ser incluida en el contrato de arrendamiento a suscribirse. Se disponía, en la misma el compromiso de adquirir la firma adjudicataria para instalar, a la brevedad posible y en las mejores condiciones técnicas, hornos de fundición de zinc en el país.

Una de las dos firmas proponentes, la "Phillips Brothers", norteamericana, respondió ya al planteamiento gubernamental, dando a conocer su conformidad. Esta semana, como dijimos líneas arriba, deberá hacernos la firma japonesa. Una vez que se tengan las dos respuestas, el Gobierno reiniciará el estudio de las propuestas, para disponer la adjudicación respectiva.

## MAÑANA ES EL XXXI ANIVERSARIO DEL CESE DE FUEGO EN EL CHACO

La Federación Departamental de Beneméritos de la Patria auspiciará un programa de recordación del cese del fuego en la campaña del Chaco. Todas las organizaciones de ex-combatientes participarán del acto cívico que se realizará mañana a las 10 al pie del obelisco.

Fueron citadas las siguientes organizaciones: Enfermeras de Guerra, Centro de Oficiales de Reserva, Mutilados e Invalidos de la guerra, Defensores de Boquerón, Defensores de Altiplano y Km. Siete, Cap. Víctor Ustáez, Germán Busch, Artilleros de la Guerra, Evadidos del Paraguay, Regimiento Florida, Regimiento Illimani, Hermanos Manchego, Grupo Siete e Artillería, Soldado Desconocido, Reg. Tren y Transportes del Chaco, Tte. Rosendo Villa, Cruces del Chaco, Ex-combatientes del Chaco-CNS, ex-Combatientes de Minagricultura, Rafael Pa-

bón, Cascos de Acero, Tte. Rosendo Bullán, Luis Emilio Aguilar, Petroleros ex-Combatientes del Chaco, Nacional de Jubilados Administrativos, Beneméritos Bancarios, Nacional de Jubilados Ferroviarios Beneméritos de la Patria, Fuerza Aérea Boliviana, Obras Públicas, y Regimiento de Asalto Charcas 36 de Infantería. A las 10 de la mañana se iniciará la Misa de Campaña, seguida de la Columna de Honor que harán los ex-combatientes ante la Tribuna Oficial que se levantará en el Monumento al Soldado Desconocido. Fueron invitadas las autoridades de la Junta Militar y los institutos educativos. El programa consignó las palabras del Presidente de la Junta Militar de Gobierno, Gral. Alfredo Ovando Candia.

La columna de Honor llevará de retorno a la Plaza San Francisco la urna del Soldado Desconocido.

## Siete personas favorecidas con los premios del "bingo"

De los ocho cartones del BINGO EN DOMINGO, jugado anoche en RADIO MENDEZ a partir de Hs. 21, seis personas resultaron favorecidas con los premios que ofrecen la casa comercial que auspiciaba este programa y una con el premio de aproximación a la "polla". Los otros dos cartones el 5 y 7 se destinaron a los bingos del "Ingenio" y de la "suerte". El cartón correspondiente al bingo del "Ingenio" debe ser depositado en los buzones de Radio Méndez, a PRESENCIA, anotando, aparte del nombre y dirección, la respuesta a la siguiente pregunta: ¿Cuál es el nombre y autor del verso que dice "IMALTERABLE POR LA TIERRA AVARA DEL ALTIPLANO/ OSENTA LA MESURA DE SU INDOLENTE PASO Y APOSTURA/ LA SOBRIA COMPAÑERA DEL AYMARAS...?" y el bingo de la "suerte" anotando sólo el nombre y dirección, hasta las 18 Hs. del próximo jueves.

La nómina de ganadores de los seis cartones jugados anoche es la siguiente: Consuelo Cortés, Mariliza Viscarra, Daniel Auza, Miriam Catacora, Rogelio Hidalgo y Hugo Anaya. Jorge Flores Valenzuela domiciliado en la calle Murillo No. 1258, se hizo acreedor al premio de aproximación a la "polla" al haber acertado el orden numérico de salida de los cartones hasta el sexto cartón.

Los cartones 5 y 7, serán sorteados el próximo sábado en el programa el "Show de los Sábados" de Radio Méndez donde también serán entregados los premios a los demás ganadores de este último BINGO EN DOMINGO.

## NO ARRIESGUE EXIJA CALIDAD EXIJA SIEMENS



## CONDUCTORES ELECTRICOS

Aislación termoplástica "Protodur"  
1000 Voltios

MONOPOLARES para líneas aéreas o bajo tubos.  
TRIFILARES para tendido directo bajo revocaje también en locales húmedos.  
TRIFILARES subterráneo, para tendido directo en tierra, canales agua etc.

JOHANSSON Y CIA. S.A.  
AV. MARISCAL SANTA CRUZ N° 1342

Gran Feria del Libro en  
"Los Amigos del LIBRO TECNICO"  
Rebaja del 30%  
Ayacucho esq. Carmali

## BILBAO DIJO QUE SU VICTORIA SERA PARA GOBERNAR CON LOS MAS CAPACES

Mario Gutiérrez, jefe de FSB, aplaudió las palabras del Gral. Bernardino Bilbao Rioja de que si triunfaba en las elecciones, éste daría un gran abrazo a todos los bolivianos, pero que si el triunfo era escamoteado por la maquinaria electoral, le pediría permiso para convocar al pueblo al gran alzamiento nacional. Estas palabras las dijo en la proclamación del binomio Bilbao-Romero, anoche, por un sector de fabriles. Anteriormente, en la mañana, los mismos candidatos fueron proclamados por campesinos en Batallas y en Pucaráni.

Según fuentes falangistas, la población de Pucaráni abrió las puertas de la Alcaldía para instalar en sus balcones al Gral. Bilbao y a Romero. Un grupo del MNR intentó desbaratar la concentración, siendo rechazado por grupos falangistas. Posteriormente, cuando los candidatos abandonaban el pueblo, el mismo grupo hizo algunos disparos de fusil sobre los vehículos, sin consecuencias. Dirigentes falangistas destacaron que, en esta forma, se ha roto el mito creado sobre que el campo era terreno vedado para FSB.

Gonzalo Romero, en la proclamación de fabriles, dijo que no puede haber Patria sin libertad y que FSB, acostumbrada al sacrificio y a dar sus hombres por la libertad, quiere sacrificio y trabajo para levantar la Patria. El Gral. Bilbao, en duro ataque al MNR, dijo que había que devolver a Bolivia paz, libertad y respeto a la ley y acabar con la descomposición social. Propugnó una verdadera revolución moral como base para una obra de gobierno, que la esbozó señalando la necesidad de encarar la educación, mejoramiento de condiciones de vida, culturización obreros y campesinos y viviendas para éstos. Señaló que centenares de miles de millones que se gastan en manifestaciones para estimular un apoyo

popular inexistente, debieran ser empleados en mejorar niveles de vida y en encarar el desarrollo nacional y que si la victoria le acompañaba, esa victoria iba a ser nacional, generosa y patriótica, sin vencedores ni vencidos y que a todos los bolivianos les iba a dar un gran abrazo para gobernar, luego, con los más capaces. Iba, no a pedir, sino a exigir trabajo y a imponerle al fuera preciso para salvar a la Patria. Pidió a los ciudadanos su voto consciente, no por consigna.

Mario Gutiérrez explicó la significación de lo que es Falange y señaló que ahora se da la razón a este partido por su lucha de 12 años. Dijo que Andrade con-

testó la inmoraldad existente en el MNR: Juan Lechín Suárez, el fracaso de la nacionalización de minas; y Siles Zuazo que reconoció la necesidad de dictar un estatuto civilizado y la concordia nacional, que él no quiso siendo Presidente darlos al país, respondiendo con persecuciones masivas al propósito falangista del diálogo pacificador. Señaló la amistad de FSB hacia el Ejército que defendió la Patria desde la Independencia hasta enfrentar a la tiranía movimientista, pero que negaba esa amistad a la Junta Militar y a los militares que preparan la maquinaria electoral y que crearon el FSB, a cuyos partidos analizó señalando su ninguna significación.

## Editor de IPE refuta al Representante de la ONU

En carta dirigida a este diario, el Sr. Gonzalo López Muñoz, Editor de la Carta Semanal IPE, refuta varias opiniones vertidas por el Representante Residente de las NN.UU. en Bolivia, Santiago Quijano Caballero, en una nota publicada en nuestra edición de ayer referente a un informe sobre nuestro país elaborado por dos expertos extranjeros en el que se consignaban términos que el Gobierno ha calificado de insultativos.

Santiago Quijano Caballero indicaba en su nota a PRESENCIA que el informe "no tenía de ninguna manera carácter oficial de parte de las Naciones Unidas" y refiriéndose al semanario IPE señalaba que "las notas que hay en el informe sirven para esta publicación tendenciosa e irresponsable han sido evidentemente sa-

cadadas de apuntes preparados por los expertos aludidos en su artículo, en su capacidad pura y simplemente personal, sin que representen en forma alguna una posición u opinión cualquiera por parte de las Naciones Unidas".

Al respecto Gonzalo López Muñoz dice que en la cartula del informe referido se lee la siguiente inscripción: "Este informe tiene por finalidad llamar la atención de las autoridades de las Naciones Unidas al hecho de la escasa o nula productividad de la Asistencia Técnica en Planificación y en Política Económica en Bolivia, tal vez justificada un cambio en la orientación seguida hasta ahora", por lo que se deduce que el informe es oficial desde todo punto de vista.

### LA CARTA

Dice así:  
Señor Director:  
Le agradeceré dar cabida a estas breves líneas que se refieren a la nota enviada a "PRESENCIA" por el señor Representante Residente de Naciones Unidas.

En la cartula del documento elaborado y firmado por los expertos de las Naciones Unidas, se lee lo siguiente:  
"Este informe tiene por finalidad llamar la atención de las autoridades de Naciones Unidas al hecho de que la escasa o nula productividad de la Asistencia Técnica en Planificación y en Política Económica en Bolivia, tal vez justifica un cambio en la orientación seguida hasta ahora".

Si los expertos no consideraban al señor Representante Residente de Naciones Unidas una de las "autoridades de Naciones Unidas, no es mi culpa. El carácter del documento salta a la vista.

Niego al señor Representante Residente derechos para enjuiciarme en mi desempeño como periodista boliviano independiente. Rechazo sus términos carecientes de respeto. Comprando su ofuscación y lo perdono.

Agradezco de nuevo al señor Director por la hospitalidad que me dan sus columnas, que me constan, en forma personal, que son de una honestidad absoluta y digna de todo respeto.  
Gonzalo López Muñoz  
Carta Semanal IPE.  
Editor Responsable.

## FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas para la provisión de 5.000 metros de tubería de 2" y accesorios, destinados al servicio de un oleoducto y cuyas especificaciones técnicas se encuentran en el pliego correspondiente, disponible en la División de Empresas de la Corporación Boliviana de Fomento (4o. piso del Edificio "La Urbana"), La Paz.

Las ofertas incluirán precio CIF Antofagasta, Aduana de Potosí y/o puesto almacenes de la Fábrica, así como el plazo de entrega y deberán ser remitidas a las oficinas de la Fábrica, CASILLA 245 (Sucre), hasta el 15 de julio del presente año. Las ofertas serán efectuadas con los requisitos legales correspondientes.

SUCRE, 10 de junio de 1966

El Ingeniero Director.

## ALIANZA FRANCESA

NUEVOS CURSOS PARA PRINCIPIANTES. Se inician en la Alianza Francesa. Con clases de 10 a 11 y de 19 a 20 horas.

INSCRIPCIONES AUN ABIERTAS

Local.- Av. 20 de Octubre 2119 - teléfono 25022.



# AVISOS CLASIFICADOS

## DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS



**ALQUILO**  
Habitación confortable, amoblada, para caballero honorable o extranjero. Referencias: teléfono 27607 (El Prado).

**NECESITO DEPARTAMENTO**  
Anticrético, con dos dormitorios. Llamar 20932, Sr. Valdivia.

**NECESITO DEPARTAMENTO**  
Alquiler pequeño departamento, para caballero. Llamar 27029, Valdivia.

**ANTICRETICOS**  
Departamento 18 millones. Miraflores, Colón, 30. Villa Victoria, 10. Referencias: Yanacocha 448, oficina 26, teléfono 10956.

**DEPARTAMENTO**  
Cerca Hospital Obrero, ofrezco en anticrético. Comercial "IBALLIVIAN" 1206, altos N° 4.

**MATRIMONIO SOLO**  
Preciso departamento anticrético, uno o dos dormitorios, de 25 a 30 millones. Telf. 10329 o 12940.

**ATENCION**  
Calisto Tarque, no puede subalquilar ni transferir la tienda ubicada en la calle Rodríguez 324, por pesar contra éste mandamiento de lanzamiento. LA PROPIETARIA.

**DOY CONTRATO ANTICRETICO**  
Dos amplias habitaciones, cocina, servicio. Referencias: Chacaltaya 348.

**DOY HABITACION**  
Anticrético, con cocina, en Sopocachi bajo. Referencias: Chacaltaya 348.

**OFICINA**  
Necesito en alquiler, zona céntrica, sin intermediarios, con o sin muebles. Referencias: Murillo 861, Telf. 20556, Sr. Vega.

**OCASION VENTA SNACK**  
Vendese por motivo de viaje snack céntrico, acreditado, ubicado Av. 6 de Agosto N° 2068. Referencias mismo Snack o teléfono 23386.

**EN ALQUILER**  
Preciso departamento, 2 dormitorios, preferible Miraflores, pago hasta 800 \$b. Referencias: Teléfono 20719.

**SE NECESITA**  
Una habitación en alquiler, con ventana o balcón a la calle, para consultorio. Referencias: Teléfono 23863.

**DOY ANTICRETICO**  
Departamento, céntrico, moderno, independiente, 32.000. Colón 950, final.

**ALQUILO PIEZA**  
Amoblada, a caballero solo. Alquilado 1069, esquina Riobamba.

**DOS HABITACIONES**  
Céntricas, anticréticas, Sr. Mario. Yungas 543.

**ANTICRETICO O EN VENTA**  
Casa junta traza fábrica Said, calle Barrio Peritoario N° 53.

**COMERCIAL "LA UNICA"**  
Comercio 926. Telf. 21214. Necesitamos departamentos en contrato anticrético y alquiler.

**ALQUILO**  
Dos habitaciones con baño. Miraflores a matrimonio solo o persona seria. Ref. Ecuador 2235, hs. 15 a 18.

**SE ALQUILA**  
Departamento pequeño a matrimonio solo, solvente. Av. Busch 1718.

**ANTICRETICO**  
Doylefluyente departamento, dos dormitorios, living, comedor, hall baño y cocina, por \$b. 35.000. Ref. Calle Cuba N° 606, esquina 2da. Costa Rica.

**ANTICRETICO HABITACIONES**  
Doylefluyente departamento, dos dormitorios, living, comedor, hall baño y cocina, por \$b. 35.000. Ref. Calle Cuba N° 606, esquina 2da. Costa Rica.

**ANTICRETICO HABITACIONES**  
Doylefluyente departamento, dos dormitorios, living, comedor, hall baño y cocina, por \$b. 35.000. Ref. Calle Cuba N° 606, esquina 2da. Costa Rica.

**ANTICRETICO HABITACIONES**  
Doylefluyente departamento, dos dormitorios, living, comedor, hall baño y cocina, por \$b. 35.000. Ref. Calle Cuba N° 606, esquina 2da. Costa Rica.

## DEPARTAMENTO ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético departamento tres dormitorios, living, comedor, cocina, baño situada a una cuadra Estación Central por 30.000.

## ANTICRETICO DEPARTAMENTO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético departamento moderno por 25.000 Vicente Ochoa. Chijiles.

## DEPARTAMENTO ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético departamento, dos dormitorios y dependencias, San Pedro por \$b 30.000.

## HABITACIONES ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético dos habitaciones, cocina, servicio por 15.000.

## ALQUILO HABITACION

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Una habitación, calle Sucre por 3.000 entre go ocho días.

## HABITACION ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético habitación con o sin muebles Miraflores, para caballero solo por 5.000.

## HABITACION ALQUILER

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler 1 habitación cocina, baño. Obras por 200. Camino Obrajés.

## ALQUILER TIENDA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler tienda por 250 \$b. Calle Sucre

## HABITACION ALQUILER

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler habitación moderna por 200 más una terraza, independiente, para persona sola.

## TRANSFERIO TIENDA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Transfiere tienda abarrotes, por 13.000 alquiler 100 mensual, San Pedro.

## MUEBLES

## COMPRO MUEBLES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de muebles pago al contado, recibo comisión.

## VENDO ROPERO

De un cuerpo, precio conveniente Ref. Chacaltaya 348.

## POR VIAJE

Se vende juego de dormitorio, con cama SIMONS, y comedor. Bellasario Salinas N° 322, entre Ecuador y Andrés Muñoz.

## VENDO JUEGO

De living, tipo americano \$b. 800 tipo francés \$b. 1.100. Tumbes (esquina Isaac Tamayo) N° 492, interior.

## VITRINA VENDO

Joyerías, otras corrientes. Comercio 1031.

## VARIOS

## DENTISTAS-JOYEROS

Vendo sopletes de mufa. Comercio 1287, esquina Colón (oficina Gimnasio). Telf. 11351.

## UNDERWOOD MOD. 5

"ROYAL", 18 y 14 pulgadas, vend. Comercio 994, oficina 6.

## VENDO

Perlas americanas, 2 x 2. Referencias. Telf. 22377.

## BILLARES DE CALIDAD

Vendemos billas, fondos mármol, pizarra. Rodríguez 660.

## OCASION VENDO

Ladrillo por mitad de precio. Referencias: Miraflores-Chirinos, final.

## Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO Llame al 10460 o al 11125

**TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b 0.20)**  
El importe será cobrado en su domicilio.  
**LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO** si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina o si desea cobrarse. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. **NO PIERDA TIEMPO.**  
La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

### SE PRESTA

30 millones en primera hipoteca. Referencias Yanacocha 448, Oficina 26. Teléfono 10956

### SECADORA

Profesional, nueva. "PHILLIPS" vende Ref. Teniente Campero N° 2917 (Sopocachi).

### ATENCION PEINADORAS

Llegaron las mejores secadoras alemanas, con pedestal y de mano precios sin competencia. Comercio 1031.

### MACHIHEMBADO

Mara, sangre de toro, maderama, completamente seca, directamente de nuestro aserradero en Santa Cruz. Ventas, Av. América 415.

### RADIOS. RADIOLAS PICK UPS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de radios, radiolas pago al contado.

### COMPRO RADIOS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de radios, radiolas pago al contado.

### LIBROS Y REVISTAS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de libros, revistas pago al contado.

### LA BOLSA DEL LIBRO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de libros, revistas pago al contado.

### TELEFONOS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de teléfonos, radiotelfonos pago al contado.

### COMPRO TELEFONO

Y líneas. Seguncom. Referencias. Teléfono 32161.

### VENDO TELEFONO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende teléfono comercial, particular precios convenientes.

### COMPRO TELEFONO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra teléfono particular, comercial, pago al contado. Antes de vender consulte nuestras oficinas.

### COMPRO TELEFONO

Particular o comercial. Referencias: Duero 377, "TORREJON".

### TELEFONO

En alquiler necesario. Referencias: teléfono 24370.

### PRESTAMOS DINERO SOCIOS

MOLDES DE TEJAS  
Coloniales compramos. Ref. Jenero Sanjines 566, Oficina Técnica.

### OFRECEMOS DINERO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Ofrecemos dinero préstamo prendas hipotecas. Antes de prestar o prestar consulte nuestras oficinas.

### NECESITO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesito personas que deseen prestar dinero primera hipoteca, prendas, trámite al día.

### MINAS DE COBRE

Doylefluyente explotación inmediata, otra en venta, de 100 hectáreas. Teléfono 27269.

### INDUSTRIAL PRIVILEGIO

Transferencia o concedo explotación inventos. "Molinos" relacionados con maquinaria, tuberías y otros. Patente 1766. Ref. Castilla 830, final.

## PROPIEDADES Y TERRENOS

### TERRENO

Urgente, compra: 200 m. preferible Sopocachi, Miraflores o San Pedro. Ref. Sra. Méndez, teléfono 11125 - 10460, horas de oficina.

### VENDO TERRENO DE OCASION

En Villa San Antonio y Alto de La Paz, Villa 16 de Julio. Referencias: Chuquigüe N° 1225, zona El Tejar.

### TERRENO VENDO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende terreno Calacoto mil metros sobre Av. Principal. 50 pesos el metro. Ganga.

### TERRENO

Compra de aproximadamente 500 m2. zona Sopocachi. San Jorge o adyacente. Escribir a Castilla 179, La Paz.

### VENDO TERRENO

Y casa, sin intermediarios. Teléfono 24498.

### VENDO TERRENO

En Villa Villarreal. Grandes facilidades. Referencias: teléfono 8655 5393.

### PROPIEDAD VENDO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende propiedad agrícola 80 hectáreas Irupana, por 60.000.

### COMPRO TERRENOS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de terrenos, pagamos al contado, recibimos comisión. Antes de vender consulte nuestras Oficinas.

### GRANJA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Granja Villa Fátima amplias construcciones, negocio lucrativo por 25.000 dólares.

### LOTE EN CARANAVI

Transferido, 12 hectáreas, agua frutales. Virrey Toledo 463. Villa Victoria.

### DOY EN PRIMERA HIPOTECA

Lote de 700 m2, más construcción por \$b 2.000. Ballivián 1246.

### LOTES-TERRENOS

Obrajes, vende. LA DILIGENTE. Bolívar 697, oficina 5, frente Contraloría.

### SE NECESITA

700 mts. cuadrados de terreno, zona Caicani o Pura Pura. Dirigirse a Textilía Ltda. Av. Montes, lado Cervecería. Telf. 28389.

### SECRETARIAS Y EMPLEOS

### SIRVIENTAS-COCINERAS

Se necesitan. Vincenti 121, Sopocachi.

### TAPICERO NECESITO

Maestro competente en "LUXOR" Calle Bueno 240.

### PRECISAMOS CHICAS

Paza tienda de muebles. 20 de Octubre 1987.

### NECESITO

Empleadas. Av. Armonía 545, teléfono 29556.

### NECESITO

Empleada, para cuidar niños y hacerlos. Referencias: Sagárnaga 462.

### SE NECESITA

Niñera con experiencia. Av. Busch 1499, esquina Panamá, altos.

### NECESITO

Tipografía a máquina, experiencia. Referencia: calle Santa Cruz 306.

**NECESITO**  
Sirvienta que sepa de cocina, para matrimonio solo. Inútil presentarse sin certificado. Marilaca 120 (casi esquina Lucas Jalmes).

**CASAS Y CHALETS**

## VENDO CASITA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende casita Irupana consta de dos departamentos, amplios terrenos, baño, cocina, dependencias por 16.000

## COMPRO CASA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra casa Sopocachi, Obrajés, Calacoto, o cualquier otra zona. Pagos al contado.

## CASA VENDO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende casa moderna, calle General Lanza por 14.000 dólares, moderna, con tres alcoba, a estrenar. Ganga.

## VENDO CASA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende casa moderna, calle General Lanza por 14.000 dólares, moderna, con tres alcoba, a estrenar. Ganga.

## VENDO CASITA

Nueva, un piso, 200 m2. General Lanza. 20 de Octubre 1987.

## VENDO CASA

Miraflores, céntrica, otra, calle Oro, antigua, lote 1300 m2, Miraflores. Datos Ayacucho 213.

## DOY ANTICRETICO

Casa independiente, 5 habitaciones y dependencias, con o sin muebles. Riobamba N° 44, teléfono 22864.

## COMPRO CASA PEQUEÑA

Al contado, no muy lejos de la ciudad. Referencias: Almirante Grau 189, 3er piso buscar Señor Molinero.

## NECESITO CASAS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesito alquilar casas, departamentos, habitaciones, tiendas, cualquier zona pagos adelantados.

## ANTICRETICO CASA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético casa junta amplia Av. Buenos Aires, por 35.000. Otra 25.000. Dos habitaciones, cocina servicio por 12.000.

## NECESITO ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesito anticrético, casas, habitaciones departamentos, cualquier zona. Doylefluyente que necesita al propietario.

## COMERCIAL "LA UNICA"

Comercio 926. Telf. 21214. Vendemos las siguientes casas: Av. República, detrás Fábrica Soligno.

## VENDO CASA

Avenida principal Cota-Cota (Calacoto), a la altura del Cementerio. Preguntar por la señora Eusebia.

## VENDO CASA

Amplia, bien construida, 3 dormitorios, escritorio, living, comedor y dependencias. LA DILIGENTE. Bolívar 697, oficina 5, frente Contraloría.

## CASITA POR \$b 46.000

410 m2, jardín amplio, agua potable, luz, cocina, baño, garage, excelente ubicación en Avenida Mejillones N° 101, al comienzo de Villa Guaberto Villarreal, colectivo 16. Referencias: teléfono 25632, horas 13 a 15.

## COMPRO CASA

De 2 departamentos en Obrajés, Sopocachi o Miraflores. Referencias: Castilla 2823, especificaciones.

## VENDO CASA

Excelente ubicación, media cuadra, Av. Arce. LA DILIGENTE. Bolívar 697, frente Contraloría.

## VENDO CASAS

Riesión, Federico Zuazo, Manco Kapac, Miraflores, Colón, Piaagua. Referencias: Yanacocha 448, oficina 26, teléfono 10956.

**VEHICULOS**

**AUTOMOVILES EN ALQUILER**  
Múltiple organización comercial, rebase sus puertas ofreciendo a usted sus flamantes automóviles, para que usted mismo los maneje, seguridad y seguridad. Campero 25, teléfono 27871.

**VAGONETA 59**  
Vende, motor estándar, 4 puertas José Carrasco 1590.

**COLECTIVO**  
GMC, Modelo 59, permuto con camion o casa arreglo diferencia. Ref. Villamil de Rada 120 Telf. 29675.

**CAMIONETA**  
"STUDEBAKER", Vende, 1/2 tonelada, modelo 49, \$b. 7.000. Referencias: Buenos Aires 714, horas 12 a 11:2.

**VENDO**  
Vagoneta "CHEVROLET", modelo 57. Referencias: Laja 176.

**VAGONETA 59**  
Standard, vende motivo viaje. Jorge Saenz 1339.

**AUTOMOVIL**  
"VOLKSWAGEN" 1965, vende, completamente nuevo. Teléfono 26688, extensión 69, oficina.

**AUTO VOLKSWAGEN**  
1900, 1963, vende o permuto. Plaza San Pedro 324.

**POR VIAJE**  
Vende automóvil. Referencias: José Carrasco 1490, Miraflores.

**VAGONETA**  
Por \$b 10.000 vende. Motor estándar 6 cilindros, radio, calefacción. Ref. Campero 25.

**VENDO CAMIONETA**  
De una tonelada, modelo 1958, "CHEVROLET", buenas condiciones. Ref. Teléfonos 12761 - 26823.

**TAXI VENDO**  
Perfectas condiciones funciones—miento, precio conveniente. LA DILIGENTE. Bolívar 697, oficina 5, frente Contraloría.

**TECNICOS Y SERVICIOS**

**JARDINERO**  
Ofrece servicios, amplios conocimientos, y certificado. Teléfono 10633.

**REFACCIONES FACHADAS**  
Pintamos techos, interiores, techos, vidrios a domicilio. Teléfono 28131.

**DECORADOR-PINTOR**  
Teléfono 10557.

**CEPILLAMOS PISOS**  
A máquina. Teléfono 23629.

**ARTICULOS PARA EL HOGAR**

**COMPRO COCINAS**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de cocinas, refrigeradores, pago al contado, recibo comisión.

**VENDO MAQUINA**  
CARVAJAL Yanacocha 448. Máquina Turmex, nueva, vende, ocasión. Prestamos hipotecarios efectuamos, asimismo necesitamos.

**SE VENDE**  
Un frizzer WESTINGHOUSE de 12 pies, flamante, persianas blancas, 1.75 por 1.75, varillas para gradas, bicicleta, una grande de hombre y una chica de mujer. Referencias: Av. Busch N° 1944, teléfono 24153.

**JOYAS**

**RELOJERIA "ORTEGA"**  
Le ofrece un surtido de relojes de toda marca, pulseras, despertadores, y de pared. Atiende reparaciones en general, a través de su larga experiencia. Sagárnaga 395 esquina Illampu LA PAZ

**PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS**

**AUMENTE ESTATURA**  
Aumente hasta diez centímetros de estatura. GIMNASIO YORK. Comercio-Colón altos, teléfono 11351.

**ROPA Y MODAS**

**VENDO ABRIGO**  
Nuevo de patas de "ASTRACAN" Pelotería. Potosí 138. Teléfono 20421.

**REPUESTOS EN GENERAL**

**ANILLAS**  
Compra para camioneta "pg-YOT", "UTAMA" 819. Telf. 23610.

**ENGRANAJES DE CAJAS**  
Para auto blocks, sincronizadores, eje corredizo, engranajes, de primera, segunda y retro. PANAMA AUTO PARTS. Calle General Campero N° 52.

**COJINETES**  
Para biela y bancada, en las mejores marcas. Central de Repuestos "Perfect", Avenida Potosí 151.



BODA TEJADA-QUIROGA BAUER



Con Misa de Esponsales en el Templo de María Auxiliadora el sábado fue bendecida la boda de la señorita Ana María Quiroga Bauer con el señor Guillermo Tejada. Después de la ceremonia los padres de la novia ofrecieron una Copa de Champagney a sus relaciones. En la foto aparecen los recién casados.



SCALA

Matinée hs. 15.00 y Tanda hs. 19.00 LA NOVIA REBELDE con Julie Andrews, Christopher Plummer y Eleanor Parker. Precios: Matinée platea 6,10 mezzanine 7,10. Tanda platea 6,30 y mezzanine 7,30.

LA PAZ

Matinée, tanda y noche: "CUAN-DO EL AMOR SE VA" con Bette Davis y Susan Hayward. Solo para mayores de 18 años. Precios: Matinée 3,10, tanda y noche 4,80.

MIRAFLORES

Matinée (doble) "ENTREGA INMEDIATA" y "ENEMIGOS DE AYER" con Cantinflas. Tanda "ENEMIGOS DE AYER". Noche (doble) "ENTREGA INMEDIATA" y "ENEMIGOS DE AYER" con Cantinflas. Precios: Matinée 2,10, tanda y noche 2,20.

DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche: EL REN con Burt Lancaster y Jeanne Moreau. Actualidades mundiales No. 22. Precios platea 3, mezzanine 6.

BAROA

Matinée, tanda y noche SANSON MACISTE CONTRA LOS GLADIADORES con Mark Forrest y RAY LA CORTINA con Evar Barba. Precios: Matinée 1,60 y 2,60 tanda y noche 1,60 y 2,70.

ESLA

Matinée, tanda y noche "VECI-OS Y AMANTES" con Kirk Douglas y Kim Novak. Matinée platea 3, mezzanine 3,50 tanda y noche platea 3,50 y mezzanine 4.

IGNON

Matinée y Noche "JOVENES REBELDES" y "PILOTOS DE LA FUERTE". Matinée y noche platea 1,50.

ONJE CAMPERO

Matinée, tanda y noche: EL SARIO DEL MIEDO, con Yves Montand y Vera Cluzot. Luneta matinee alta 2,50; tanda y noche 3,50.

RINCESA

Matinée, tanda y noche: LA MUJER RENDIDA, con Lola Albright y Lela Matinée 3; tanda y noche 5.

PRO

Matinée, tanda y noche: CAR-ANDINO CON EL MUERTO, con Amel Capetillo; y CUCURRUCU LOMA, con Lola Beltrán. Luneta matinee 2,60; alta 1,60; tanda noche 3,20 y 1,60.

URILLO

Matinée, RIO CONCHOS, con Richard Boone; y LOS DOS OSITOS, con Eddie Albert. Tanda: RIO CONCHOS. Noche: RIO CONCHOS y LOS DOS OSITOS. Luneta 2,50 y alta 3.

UNIVERSO

Matinée, tanda y noche: "TOP-API" con Melina Mercouri y Maximilian Schell. Precios: Matinée platea 3,10, mezzanine 3,60 tanda y noche platea 3,80 mezzanine 4,30.

EXICO

Matinée tanda "EL ASESINO INVISIBLE" con Ana Bertha Lape y Guillermo Murray y "EL ESPEJO DE LA BRUJA" con Rosita Arenas. Noche: "EL ASESINO INVISIBLE" y "CORUPCION" con Zoe

EMBAJADA DE COLOMBIA

Para concurrir al Seminario Luso Hispano viajará a España el embajador de Colombia en Bolivia quien juntamente con el Presidente de Colombia señor Raúl Leoni han sido invitados especialmente para concurrir a este evento.

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS

Agasajando a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales el Agregado de Prensa de la Embajada Americana y la señora de Chatten ofrecieron un almuerzo en su residencia de San Jorge.

Recibe atención médica la señora Pat Thomas, esposa del ayudante de Prensa de la Embajada de EE.UU.

EMBAJADA DEL BRASIL

Mañana ofrecen una cena de etiqueta el Embajador del Brasil y la señora de Escorel de Moraes a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

OFICIALES

Se ausentará a París mañana el

Director de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación Dr. Carlos Quiroga Moya.

REUNIONES

Lucidos comornos alcanzó la fiesta ofrecida el sábado por el Dr. Néstor Orihuela y su esposa en honor de un grupo de amigos y colegas en su residencia de la Av. Arce.

Un grupo de amigas de la señorita Unome Arce Landívar la ofrecieron un té de regalos, despediéndola de su vida de soltera.

La Dirección Personal y alumna del Instituto Lincoln ofreció una recepción precedida de un acto literario musical, en conmemoración del cumpleaños de la Reina Isabel II de Inglaterra.

Las exalumnas del Colegio Inglés Católico se reunirá en un té rummy de beneficencia el jueves 16 en la residencia de la señora Laura Cardoso de Escobari. Las adhesiones se reciben en los teléfonos 22965 y 26960.

Amigas de la señorita Lourdes Guillén Pabón le ofrecerán una fiesta, despidiéndola por su próximo viaje a Alemania.

PRIMERA COMUNION

En el Templo de María Auxiliadora recibieron ayer la Primera Comunión los niños Mauricio y Verónica Navia Antezana. Posteriormente recibieron el sacramento de la Confirmación, habiendo sido padrinos de ambas ceremonias los señores Luis Ossio, Alberto Antezana, la señora Doris Navia de Belmonte y la señorita Teresa Navia Romero.

CONFIRMACION

Apadrinado por el señor Julio Nardín Erqueta, ayer el niño Javier Navia Antezana fue confirmado en el Templo de María Auxiliadora.

Igualmente recibió el Sacramento de la Confirmación la niña Erika Wolfard Roldán. Fue madrina la señora Gladys de Etchenique.

COMPROMISO

Se ha concertado el compromiso matrimonial de la señorita Silvia Barrenechea Pinciro con el Teniente de Ejército José Antonio Quirós. La boda se efectuará el miércoles próximo en la ciudad de Tarija.



En el salón de arte de la H. Municipalidad de esta ciudad inauguró hoy su exposición pictórica, el artista nacional Augusto Revollo Lina.

Disfrazante de profesión, Revollo da una muestra de su capacidad interpretativa en una serie de cuadros óleos que estarán exhibidos al público por espacio de una semana. Augusto Revollo dijo que lamentaba la influencia de las especulaciones estéticas de ciertas escuelas europeas de cuyo resultado surgen exponencialmente legiones de pintores fáciles.

Hotel "La Plata"

Cuando llegue a Cochabamba alójese en HOTEL "LA PLATA" Esteban Arce No. 8283, teléfono 2439, céntrico y cómodo para sus actividades, a pocos pasos de la Plaza principal. (al lado de la Catedral) Confortable, duchas frías y calientes, Categoría económica; Precio \$5, 8.

EL REFRESCO PREFERIDO DE LA JUVENTUD



GRAN CINE MEXICO

Mañana excitante estreno exclusivo de la película más sexy del año sólo

TANDA y NOCHE

MARIA - M

La mujer que ponía demasiado corazón en oficio que no hacía falta corazón

Estrictamente prohibida para menores de 21 años

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS Convocatoria a propuestas N° 20

CONSTRUCCION DE LOS PUENTES SIVINGAMAYU Y MUQUQUIRI

POR ORDEN DEL SR. MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES SE CONVOCA A LAS EMPRESAS CONSTRUCTO- RAS DE 1ª y 2ª CATEGORIA, AFILIADOS A LA CAMARA DE CON- STRUCTORES, A LA PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE LOS SIGUIENTES PUENTES EN EL CAMINO POTOSI - TARIJA:

- 1) SIVINGAMAYU, EN EL KM. 155 - 799
- 2) MUQUQUIRI, EN EL KM. 169 - 605.

LOS TRABAJOS LICITADOS SERAN EJECUTADOS BAJO EL AUSPICIO FINANCIERO DEL PROGRAMA DE LA ALIANZA PARA EL PROGRESO Y POR CONVENIO SUSCRITO ENTRE EL GOBIERNO DE BOLIVIA Y LA AGENCIA PARA EL DESARROLLO INTER- NACIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NOROCCIDENTE AMERICA. LOS INTERESADOS PUEDEN RETIRAR LOS PLANOS Y PLIE- GOS DE ESPECIFICACIONES DE LA DIVISION DE PUENTES DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS, AVDA. 20 DE OCTUBRE No. 1829, PREVIO PAGO DE \$B. 100,00 POR CADA PROYECTO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN LA SECRETARIA DE LA OFICINA CENTRAL, HASTA HORAS 18,00 DEL DIA 30 DE JUNIO DEL PRESENTE AÑO, LAS MISMAS QUE DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO, EN PAPEL SELLADO, CON TIMBRES DE LEY DEL UNO POR DIEZ MIL Y BOLETA DE GARANTIA DE SERIEDAD POR VALOR DE \$B. 50,00, POR EL PRIMER MIL MAS EL CINCO POR MIL (0/100) DEL VALOR DE CADA PROPOSTA.

LA PAZ, JUNIO DE 1966.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

Sociales

DR. RICARDO CORDOBA CORE GUTIERREZ

Médico Neuro-Psiquiatra

Cursos de Especialización en Alemania Atiende enfermedades mentales y del Sistema Nervioso, problemas de la niñez y adolescencia.

Consultorio: Plaza del Estudiante Nro. 1931, Tel. 22073 Casilla 1228. Consultas de Lunes a Viernes de 16 a 19.

MAN SPRICH! DEUTSCH

Comité de Vivienda de la Corporación Minera de Bolivia

Citación a los deudores

Por el presente aviso se cita a los deudores del Comité cuya nómina se detalla a continuación para que se hagan presentes en las oficinas de la calle Fernando Guachalla No. 411 Edificio CONAVI, dentro del plazo de 10 días, con el objeto de arreglar cuentas pendientes:

- Gabriel Porcel
- Julio Molinero
- Máximo García
- Carlos Ross
- Unificada
- José Villena
- Roberto Daza
- Walter Daza
- Emilio Nuñez del Prado
- Alberto Fernandez
- Oscar Claros
- Felipe García
- José San Martín
- Antonio Barrios
- Francisco Claros
- Vicente Rojas
- Jaime Balladares
- José Zubieta
- Ricardo Erquiza
- Fortunato Ortega
- Trifón Gatica
- Hernando Helguero
- Angel Baptista
- Hugo Agreda
- Guillermo Ramírez
- Germán García
- Lorenzo Espinoza
- Gustavo Llanos
- Alfredo Builrago
- Ricardo Argote
- Luis Erquiza
- Mario Imanos
- Julio García
- Cirilo Flores
- Nicolás Preja
- Felipe Caballero
- José Mercado
- Cirilo Fuentes
- Víctor Martínez
- Felipe Pool
- Hermenegildo Cardozo
- César Rodríguez
- Rómulo Ferrufino
- Hugo Roa
- Manuel Hernández
- Víctor Carrasco
- Mario Ross
- Rita Montecinos
- Roberto Ruiz
- Teófilo Guzmán
- Ernst Seifert
- Rufino Gómez
- Aurelio Vides
- Justino Medrano
- Víctor Michel
- Mario Robles
- Elsa vda. de Cossio
- Gregorio Ramírez
- Adolfo Von Beck
- Germán Claros
- Justino Nuñez
- Irma Campos
- Ricardo Rocha

Asimismo se les advierte que cumplido el término se iniciarán las acciones legales respectivas.

La Paz, 2 de Junio de 1966.

JEFATURA DE RELACIONES PUBLICAS

BOSCH

¡Con la bujía sola no basta!

Su fuente de energía es la bobina de encendido; y la calidad de una bobina influye decisivamente sobre la calidad del encendido. Si la bujía es alimentada en forma debida, entonces su chispa es potente y vigorosa. Con su gran reserva de fuerza; la

**Bobina de Encendido BOSCH**

proporciona a su motor un encendido infalible y a Vd. un buen viaje.

HANSA LTDA.

SECCION TECNICA

Tels. 25219 - 12836 - 23661.

¡AHORRE TIEMPO Y DINERO!

VIAJANDO: en las cómodas y rápidas aeronaves DC-6B del

LLOYD AEREO BOLIVIANO y

APROVECHANDO: de la extraordinaria REBAJA DE TARIFAS en su ruta Troncal LA PAZ-COCHABAMBA-SANTA CRUZ

VALOR NETO DE LOS PASAJES

	ACTUAL	ANTES
La Paz-Cochabamba	\$b. 109.-	\$b. 133.-
Cochabamba-La Paz	" 109.-	" 133.-
La Paz-Santa Cruz	" 218.-	" 266.-
Santa Cruz-La Paz	" 218.-	" 266.-

Pasajes para menores (hasta 12 años de edad) 50%  
Pasajes para bebés (hasta 2 años de edad) 10%  
Por kilo de exceso de equipaje y encomiendas 1%

RELACIONES PUBLICAS

Las insuperables LLANTAS americanas



SINONIMO DE CALIDAD

DISTRIBUVE

ALIANZA Ltda.

ALTO DE LA ALIANZA 110 CASILLA 1051 LA PAZ BOLIVIA



## Hoy comienza interescolar de atletismo

hoy, a partir de las 8.30 en el estadio "Hernando Siles" se iniciará el Intercolegial de Atletismo para varones, categoría mayores. El programa inaugural es el siguiente:

El programa general a que se sujetará el Torneo Atlético Intercolegial de Varones es el siguiente:  
DIA LUNES 13.- Hs. 8.30 100 mts. series. Hs. 9.15 Lanzamiento bala, final. Hs. 10.15 200 mts. series. Hs. 10.45 Salto largo final. MARTES 14.- Hs. 8.30 100 mts. semi final. Hs. 9.15 Salto alto, final. Hs. 10.15 200 mts. semi final. Hs. 10.45 100 mts. final. Hs. 11.30 Posta 4 x 100 semi final. MIERCOLES 15.- Hs. 8.30 200 mts. final. Hs. 9.15 Lanzamiento disco, final. Hs. 10.15 800 mts. final. Hs. 11. Posta 4 x 100 final. Hs. 12. CLAUSURA DEL TORNEO.

Por circunstancias que son del dominio público solo tomarán parte, los colegios que se encuentran en actividad escolar, habiendo formalizado su inscripción los siguientes: Anglo Americano, Mariscal Braun, Hispano Boliviano, Díaz Villamil, Instituto Bancario Hugo Dávila, La Salle, San Calixto, Juan Capriles y Don Bosco, con un total de 250 atletas participantes.

**JURADO DE HONOR.** Cnl. Hugo Banzer S. Ministro de Educación Dr. Hernando Sanabria Fernandez, Del. Educ. Prof. Emilio Sotomayor, Director N. Educ. Física, AUTORIDADES DIRECTIVAS director de la competencia: Prof. Victor Calderón Insp. Educ. Física. Arbitro General, Prof. Armando Moreno Palacios. CARRERAS: Juez de Partida: Prof. Armando Moreno Palacios. Ayudante: Alumno del INSEF Juez Jefe de Llegada, alumnos del INSEF. Juez Jefe de Cronometristas: Sr. Roberto Reyes, Cronometristas, alumnos del INSEF 2 apuntes alumnos del INSEF Anunciadores alumnos del INSEF Jueces de vuelta alumnos del INSEF. Jueces de Relevos y Recorrido alumnos del INSEF. LANZAMIENTOS: Jefe: prof. Eustaquio Ortúño, Jueces: Prof. Eduardo Ruiz y Sr. Adolfo Ugarte. Apuntes: Alumnos del INSEF. Anunciadores: Alumnos del INSEF. SALTO: Jefe: Sr. Damián Domínguez. Juez: Prof. Javier Toro y 2 alumnos del INSEF. Apuntes: Prof. Emilio Velasco. Ayudante: alumnos del INSEF. Anunciadores: Alumnos del INSEF.

### AMPLIA VICTORIA...

(Viene de la página 1)

vos de la rearguardia "estudiantil" y un constante "martillero" de los "provincianos" hizo que Quevedo aumentara el marcador a los 7. Solo en los últimos 15 minutos, el partido se hizo rápido y emotivo, más por las constantes cargas de Maestranza, que por las de Universitario. A los 39 Cortés aprovechó un rebote de la pelota en el cuerpo del arquero de la "U" para conseguir la cuarta conquista. Sobre los 40 minutos, nuevamente Quevedo se hizo presente en el marcador, al tocar una pelota con mucha calidad, aprovechando la salida en falso de Torricos. Un cinco a dos, que justificaba plenamente la victoria de los hombres de Viacha, que supieron llevar el encuentro al ritmo que les convenía. Universitario, pese a la reaparición de Jaime Herbas como zaguero central, demostró una vez más que esa defensa es demasiado débil. En la vanguardia, la salida obligada de Senés le restó fuerza. En su lugar entró Loza, pero más que atacar, fue "medio complaciente". En síntesis el encuentro no pasó de discreto. El juego de medio campo, la imprecisión en los pases, los "rechazos" a como salga la jugada y la apatía, especialmente los "universitarios", le restó agilidad al partido. La calidad estuvo totalmente ausente en este encuentro.

## Portugal venció a Noruega por 4 a 0

LISBOA, 12 (AP).- Portugal venció hoy 4-0 a Noruega en juego de práctica para la copa mundial. Eusebio anotó tres de los goles. El primer tiempo finalizó 3-0.

## Sabadell venció a Vasco da Gama 3-1

SABADELL (Barcelona), (España), junio 12 (AFP).- El equipo de fútbol de "Sabadell" venció al Vasco da Gama brasileño por tres tantos a uno, durante un partido amistoso jugado anoche en el estadio de la "Crua Alta", en Sabadell.

Al final del primer tiempo, los catalanes ganaban por uno a cero.



**GOL DE MAESTRANZA.** Fernando Gutiérrez consigue uno de los cinco tantos, con que Unión Maestranza de Viacha superó ayer a Universitario. El team de Viacha fue superior y se justifica su victoria.

## Seleccionado argentino decepcionó a la afición

BUENOS AIRES, JUNIO 12 (AFP).- La afición futbolística argentina quedó bastante decepcionada después del encuentro jugado anoche en Buenos Aires entre las selecciones nacionales de Argentina y Polonia, que terminó con igualdad a un gol.

Al finalizar el primer tiempo, los argentinos iban ganando por un gol a cero.

Este partido ha sido el primero que juegan ambos rivales que deben intervenir en la fase final de la Copa del Mundo de Fútbol, y el último que disputan en territorio argentino antes de que se inicie el mundial.

Los blanquiazules se mostraron enérgicos en las líneas defensivas, aunque tuvieron fallas. Estuvieron firmes en el centro del campo, y desorganizados y falltos de cohesión en la vanguardia. La modificación de la delantera realizada por Juan Carlos Lorenzo no dio buenos resultados. Erminio Omega, en la izquierda, a argentino que ha sido cedido al Real Madrid (España) por 150.000 dólares, no brilló en el puesto de alero derecho.

Su hermano Daniel, jugador fogueo que todavía no posee la maestría de Erminio, tuvo momentos brillantes pero no se entendió muy bien con el alero izquierdo Oscar Mas, el Benjamín de la selección.

El joven de La Mata, que reapareció después de varios meses de inactividad a causa de la operación que sufrió en una pierna, dio la impresión de no estar en forma y de no atreverse a emplearse a fondo, quizá por temor a una recaída.

A pesar de su regular actuación ante los enérgicos polacos, Lorenzo decidió mantener su confianza en los jugadores, que tienen asegurado el viaje a Inglaterra.

Los cambios que se produjeron durante el partido fueron arbitrarios, como la designación de Tarabini, puntero izquierdo, durante el segundo tiempo como número siete, confirman la falta de jugadores de clase para la vanguardia que padece el fútbol argentino.

El sistema de marcación empleado por los polacos y su con-

ductiva prestación constituyeron un verdadero calvario para el conjunto local, que no dio en ningún momento la sensación de poseer reservas físicas y tácticas que serían imprescindibles para enfrentarse con esperanzas de éxito a las selecciones nacionales de España, Alemania Occidental y Suiza.

Los mexicanos, en su última participación aquí antes del torneo de la Copa del Mundo, se efectuó el próximo mes, atacaron fuertemente pero no pudieron penetrar la defensa de los ingleses.

El tanto de Waller se produjo en el minuto 74 en tiro desde cinco metros. Derek centró la bola desde la esquina derecha y Waller se destrozó entre dos defensas mexicanas para colar el tanto al portero Ignacio Calderón.

Los mexicanos tienen señalada para esta tarde la salida hacia Europa, donde celebrarán una serie de partidos pre-copa. Jugarán contra las selecciones de Suiza, Irlanda e Italia.

Los mexicanos tienen señalada para esta tarde la salida hacia Europa, donde celebrarán una serie de partidos pre-copa. Jugarán contra las selecciones de Suiza, Irlanda e Italia.

Los mexicanos tienen señalada para esta tarde la salida hacia Europa, donde celebrarán una serie de partidos pre-copa. Jugarán contra las selecciones de Suiza, Irlanda e Italia.

Los mexicanos tienen señalada para esta tarde la salida hacia Europa, donde celebrarán una serie de partidos pre-copa. Jugarán contra las selecciones de Suiza, Irlanda e Italia.

Los mexicanos tienen señalada para esta tarde la salida hacia Europa, donde celebrarán una serie de partidos pre-copa. Jugarán contra las selecciones de Suiza, Irlanda e Italia.

## BRASIL FINALISTA PARA COPA DAVIS EN GRUPO EUROPEO

VARSOVIA, JUNIO 12 (AFP).- Brasil se calificó para la fase siguiente de la Copa Davis, zona europea, al vencer hoy sus representantes a los polacos en los dos últimos partidos de tenis individuales de la eliminatoria. Brasil venció finalmente por cuatro victorias a una.

Primeramente, Thomas Koch venció al polaco Nowicki por 6/3, 6/4 y 6/1, y seguidamente el brasileño José Edison Mandarino ganó a Gasiorek por 6-1, 6-1 y 6-2.

## POSICIONES EN LA ARGENTINA

EQUIPOS	PJ	Pts
Racing	15	26
River Plate	14	23
Boca Juniors	15	21
Independiente	15	20
Estudiantes Jrs.	15	17
Banfield	15	17
Gimnasia y Esgr.	15	17
San Lorenzo	15	16
Argentinos Jrs.	15	15
Velez Sarsfield	15	15
Atlanta	15	15
Platense	15	13
Huracán	15	13
Rosario Central	15	13
Newell's O.B.	15	12
Colón	15	12
Lanús	15	10
Quilmes	14	10
Chacarita Juniors	15	10
F.C. Oeste	15	6

## Tottenham ganó a la selección de México

MEXICO, D.F., 12 (AP).- El equipo Tottenham Hotspurs, de Inglaterra, amargó la salida de la selección mexicana de fútbol de la Copa del Mundo hoy, con un tanto en el segundo período de su encuentro, que dio la victoria a los visitantes 1-0. El anotador fue Keith Waller.

Los mexicanos, en su última participación aquí antes del torneo de la Copa del Mundo, se efectuó el próximo mes, atacaron fuertemente pero no pudieron penetrar la defensa de los ingleses.

El tanto de Waller se produjo en el minuto 74 en tiro desde cinco metros. Derek centró la bola desde la esquina derecha y Waller se destrozó entre dos defensas mexicanas para colar el tanto al portero Ignacio Calderón.

Los mexicanos tienen señalada para esta tarde la salida hacia Europa, donde celebrarán una serie de partidos pre-copa. Jugarán contra las selecciones de Suiza, Irlanda e Italia.

## La Salle-Villamil en final de basket

Díaz Villamil y La Salle definirán esta tarde el título de Torneo Escolar de Basketball, al clasificarse como finalistas del evento que auspició la Dirección Nacional de Educación Física Escolar.

Felipe Segundo Guzmán y San Calixto protagonizarán el partido preliminar de la jornada de hoy. Ambos equipos lucharán por la obtención del tercer puesto.

El partido a cargo de Villamil y La Salle, constituye uno de los más importantes por la capacidad individual y colectiva de sus integrantes. Quizá, Díaz Villamil tenga ligera ventaja, pero su rival se esforzará por conseguir nuevamente el preciado título.

Díaz Villamil y La Salle definirán esta tarde el título de Torneo Escolar de Basketball, al clasificarse como finalistas del evento que auspició la Dirección Nacional de Educación Física Escolar.

Felipe Segundo Guzmán y San Calixto protagonizarán el partido preliminar de la jornada de hoy. Ambos equipos lucharán por la obtención del tercer puesto.

El partido a cargo de Villamil y La Salle, constituye uno de los más importantes por la capacidad individual y colectiva de sus integrantes. Quizá, Díaz Villamil tenga ligera ventaja, pero su rival se esforzará por conseguir nuevamente el preciado título.

Díaz Villamil y La Salle definirán esta tarde el título de Torneo Escolar de Basketball, al clasificarse como finalistas del evento que auspició la Dirección Nacional de Educación Física Escolar.

Felipe Segundo Guzmán y San Calixto protagonizarán el partido preliminar de la jornada de hoy. Ambos equipos lucharán por la obtención del tercer puesto.

El partido a cargo de Villamil y La Salle, constituye uno de los más importantes por la capacidad individual y colectiva de sus integrantes. Quizá, Díaz Villamil tenga ligera ventaja, pero su rival se esforzará por conseguir nuevamente el preciado título.

Díaz Villamil y La Salle definirán esta tarde el título de Torneo Escolar de Basketball, al clasificarse como finalistas del evento que auspició la Dirección Nacional de Educación Física Escolar.

tra las selecciones de Suiza, Irlanda e Italia.



**ENTRA R. VARGAS.** Rodeado de defensores celestes, Rolando Vargas se apresta a ingresar al área. Observen la marcación estricta de la defensa bolivariana.

## Británico John Surtees conduciendo un Ferrari ganó "Gran Premio de Bélgica"

Francorchamps, Bélgica, 12 (AP).- John Surtees, de la Gran Bretaña, conduciendo un nuevo coche Ferrari de tres litros, ganó hoy el Gran Premio de Automovilismo de Bélgica, en una carrera repleta de episodios dramáticos, en una prueba azotada por la lluvia.

Surtees se situó al frente desde el comienzo cuando comenzó la carrera tomaron la salida 15 corredores. Al cabo de pocos minutos ocho de los quince prácticamente quedaron fuera de la prueba cuando un chubasco violento fustigó la pista de Burnville. Dos de los coches chocaron iniciando una reacción en cadena, cuando se aplastaron varios vehículos, en el recorrido de la prueba en la llamada pista que es en realidad

una carretera belga de tipo corriente.

Graham Hill, el vencedor de Indianapolis vio a Stewart y lo sacó de su coche semidestruido. Hill que había eludido el montón de coches, sufrió un accidente de tipo análogo momentos más tarde.

Los otros conductores inutilizados en el accidente de la primera vuelta fueron Joachim Bonnier, de Suecia, Bob Bondurant de los Estados Unidos, Denis Hulme de Nueva Zelanda y Joseph Siffert de Suiza.

Así quedaron solamente siete coches en la carrera cuando un fallaban 27 vueltas. Joachim Rindt, de Austria, figuraba al frente en un coche Cooper-Maserati. Tenazmente perseguido por Surtees, que había hecho una reaparición sensacional después de haber sufrido un percance grave el año pasado. Le seguía muy de cerca el italiano Lorenzo Bandini en coche Ferrari.

La excitación del público se intensificó cuando Surtees, ex-campeón del mundo se fue acercando a Rindt. Los vapores y gases que despedía el vehículo del austriaco cegaron prácticamente al británico que señaló a los técnicos de su equipo que no podía ver si se acercaba demasiado. Los técnicos a su vez en forma desesperada le comunicaron que tenía que realizar un esfuerzo supremo porque quedaba poco tiempo.

## INGENIEROS DE ORURO VENCIO A LITORAL EN PARTIDO ACCIDENTADO

Cumpliendo mejor producción que en su partido de debut, el conjunto vóleibólico de Ingenieros de Oruro, logró doblegar a Litoral, por tres sets a cero, en partido que finalizó en la forma más imprevista.

Ingenieros de Oruro, se mostró ayer, superior a su rival especialmente en las dos primeras canchas. El campeón paceño sintió enormemente, las ausencias de Hinojosa y Rico. Litoral jugó desorientado sus hombres se entendieron muy poco y les faltó un hombre de las condiciones de Hinojosa para los "rescates". Ingenieros con un juego más ordenado, que en la noche de su debut, aprovechó los muchos desajustes en los que incurrió Litoral. Luis Ríos, el espiado "picador" del equipo visitante, recién pudo demostrar sus buenas condiciones ayer. Tuvo jugadas que fueron muy aplaudidas. Se convirtió en el más alto valor de los orureños. El resto del plantel cumplió bien. El más bajo Butrán.

En el primer y segundo set los visitantes se impusieron por 15-11. En el tercer chico, el score favorecía a Litoral 14-13, el juez Aguilar, equivocó al conceder un punto en favor de Ingenieros, se produjeron algunas reclamaciones de los jugadores locales, una mala palabra de Velez al juez que luego sancionó a un técnico. Ante esta determinación, los hombres de Litoral, abandonaron el campo de juego, dando una muestra de indisciplina. Así terminó el partido interdepartamental entre los campeones de Oruro y La Paz.

INGENIEROS formó con Butrán, Antezana, L. y C. Ríos Mesa, y Montecinos. LITORAL con: Velez, Kaune, Carvajal, Rivera, Saavedra, y Maiver.

En el partido de damas definición del cuadrangular, con motivo de la temporada interdepartamental, el sexteto de Simón Bolívar logró el título, al derrotar por dos sets a cero, a Universitario, en encuentro de trámite muy emotivo. Simón Bolívar cumpliendo magnífica producción superó a un equipo que cuenta en sus líneas con elemento muy capacitado. El sistema 5-1 empleado por ambos equipos fue mejor aprovechado por las chiquillas de la Normal, sumándose a esto los buenos "mates" ejecutados por las hermanas Arteaga y Gladys Verdugem. Simón Bolívar demostró ser hasta el momento, el mejor equipo. Universitario se ubicó en el segundo lugar del cuadrangular.

## Racing continúa líder en el torneo argentino

BUENOS AIRES 12 (ESPECIAL).- Racing logró su 29a. victoria en su larga serie de triunfos, derrotando a Platense por 3 a 1, y de ese modo mantiene puntero de la competencia argentina totalizando 26 puntos. En el partido clásico de la jornada, el equipo de River Plate superó por la mínima diferencia a Independiente. El gol fue logrado por el uruguayo Ceballos a los 20 minutos.

Boca Juniors fue hasta La Plata y cayó derrotado por el equipo de Gimnasia y Esgrima por 1 a 0. Banfield superó a Huracán por 4 a 1. Newells Old Boys superó a Ferrocaril Oeste por 2 a 1 y Vélez superó a Rosario Central por 1 a 1 con goles de Ríos y May Rodríguez. El tanto de los uruguayos fue marcado por Pagani. Atlanta goleó a Colón de Santa Fe por 5 a 0 en el cotejo donde se registraron más goles. Estudiantes y Chacarita empataron 1 a 1. Quilmes y Argentinos Juniors empataron 1 a 1. San Lorenzo derrotó a Lanús por 1 a 0. Ferrocaril Oeste sigue último en el fondo de la tabla de posiciones con sólo 6 puntos, mientras que Chacarita y Quilmes tiene 10 cada uno.

El campeonato argentino proseguirá disputándose mientras dure el torneo mundial de Londres, tal lo resuelto por la AFA en su última reunión.

## Brasil venció a Checoslovaquia

RIO DE JANEIRO, 12 (AP).- La selección nacional de Brasil derrotó hoy a Checoslovaquia por 2-1 en el Estadio Maracanã ante 82.000 espectadores.

Pelé condujo a Brasil a la victoria anotando los dos goles. El extremo izquierdo Masny hizo el único tanto de Checoslovaquia.

Brasil lució mucho en la primera mitad, cuando Pelé fue todo el espectáculo. Después de los 16 minutos del segundo tiempo, cuando Pelé fue reemplazado por Tostao, Checoslovaquia mejoró con su sistema de 4-2-4.

A los 4 minutos de empezado el partido Pelé recibió un pase del interior derecho Lima y disparó desde los límites marcando el primer gol.

El segundo tanto cayó a los 26 cuando Pelé tomó un pase del centro medio Zito, burló a los defensas Novak y Popluhar dentro del área y lanzó un fuerte disparo.

A los 38 de la segunda parte el defensa Brito falló y Masny aprovechó el error para anotar el gol de Checoslovaquia.

Los mejores por Brasil fueron Pelé y el extremo derecho Jairzinho en el ataque, y el defensa derecho Fidell y el izquierdo Fontana en la defensiva. El arquero Gilmar estuvo bien, Brito bien, aunque una falla suya ocasionó el gol checoslovaco; Paulo, Henrique muy bien; Zito lento aunque hizo buenos pases; Lima rápido y bien; Tostao regular; Alcindo lento; Amarildo y Edu regulares.

De los checos los mejores fueron el defensa Popluhar y el medio Lala.